اذواق الخالدي والطور النقشبندي

778

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على خير خلقه سيدنا
محمد وعلى اله وصحبه اجمعين اما بعد مختار الاوليا ومختار
الاصفيا قطب الاقطاب وملجا الشيخ والشاب جامع
الكمالات الصورى ومنبع الفيوضات المعنوى حضرت
عبد الله الهندى الدهلوى المشتهر بغلام على قدس سره العلى
حضرتلرينك قطب الارشاد فخر المحققين وملجا المدققين
امام الملة والدين يعقوب الموحدين پيرمز مولانا ضياء الدين
خالد قدس سره حضرتلرينه على وجه الاستقلال ودیعه وتسليم
وعموما تسليك محبينه امر بيوردقلرى طريقه نقشبنديه
واماممت عظماء مجدديه نك اصول وفروعنه دائر عربى
وفارسى وتركى رسائل ترتيب وتحرير بيورلمش واكثرينك
روايتى طرقنجرك كبارندن اولمغله خواطرى دفعه كافى اولميوب



اولميوب وبعضى كمسنه لرك كتب سلافى مطالعه اولمديغى
حالده داخل طريقيه اولوب اهل فساد ومنكرلرك اعتراضاتنه
واهيه سنه جوابه عدم اقتدارندن ناشى بو مقارنده اولديغى مدركلرك
عكسى كنا فيلد اصول طريقتده دوكر دانده واحوال پريشانه
اولمغله واقع اولان شكوك وشبهاتك ازاله سيچون طريقه نزه
كبارى ومجتهدلرندن دخى روايات صحيحه الحاقيله تأبيد خلاص
ومتبديلرك شكوك عاتقه سنى دفع ورفع ايتمك ايچون بيك
ايكيوز التمش يدى تاريخنده استانه عليه يه تشريف بيورديغى
ارشاد طالبينه ايله بروقت مشغول اولان اجله عظماء
خلفاء پيرده الشيخ عبد الفتاح افندى حضرتلرى طريقيه
مجدديه خالديه نقشبنديه اصولنجه عبارات واضحه ايله
رساله تركى اوزره بر رساله تحريرى بو عبد ضعيف عيسى السيد محمد ابن السيد الحاج محمد اسعد [المنوفى] ...
بيورديه اكرچه امرلرينه امتثال وصيه دنه ايرده ذكر وتحرير

وقد اخذت من المشايخ الاجازة كما اجازني
الخلفاء [الاخيار] والابرار قدس سرهم العلية
[illegible]
بالاستقامة

اولنەجق كلمات مقدسە اصحاب حالدە بر ذات نجبە صفاتە لايق
وحقايق شناس ذى مقام بر فرد كاملە مشخص اولوب بو عبد
بى مجال ايسە پريشان الاحوال ويوميدان خطرناكدە يك دو خطوه
مشى وحركتە مقتدر اولمديغى وارشاد قيد اشكالدر انجق
بيت دايم نشانە زكنج مقصود ترا كرما نرسيديم تو شايد رسى
مفادنجە خاطر وقاصرا اولمديغى حالدە مجبا نە ومستعدانە
طريقە فى الجملە فوائددە عدم خلوى غير بعيد اولمغلە
روايت صورتيلە مستعينا باللّه الهادى فقير اولديغم رسالەنك
تحريرنە شروع اولندى وباللّه التوفيق [مقدمە] انسانە
ابتدا فرض اولان توحيد بارى وجانب اقدسدە حضرت
سيد الاولين والاخرين اولان حضرت محمد عليه الصلوة
والسلام حضرتلرينك كتوردكى واُمتە كما ينبغى تبليغ بيوردقلرى
شريعت غراى تصديق وقبول وموجب ومقتضاسيلە

بيت
گرچه دوريم بياد تو قدح مى گيريم
بعد منزل نبود در سفر روحانى

3

ومقتضاسيلە عملى اعتياد ايتمكدر بو دخى كتب كلاميەدە مصرح
ومثبت ومدلل اولان مسائلى تتبع وكتب فقهيەدە مسائل
فرعيە عمليەيى تفحص حاصل اولور اداسى بر علميلە عامل
علمادن سؤال وتعلم ايلە ممكن اولور خلاصە عقايدنى
اهل سنت تطبيق وعمليات اهل عزيمت توفيق اساسندە
قولە تعالى يا ايها الذين امنوا اتقوا اللّه وابتغوا اليه
الوسيلة الاية بو نظم جليلك مضمون شريفنى ملاحظە
ولا تقيد بعد التفكر وصلت الى اللّه وسيلە طلب اولنور
بوامنيە خيريەنك حصولى ايچون بر مقتداى اقتدا وبر شيخ
كاملە انتساب وانتما ايلە مطلوب وصلت ميسر اولور انجق
مقتدا اولان شيخ پير و پير پرور اولوب مقام مشاهدەيە
واصل وتجلى ذاتيە مظهر اولمق لازمدر بو مقامە
واصل اولميانە ناقص اولمغلە ناقص اولانك

بيت
ره صفحه حاليدر اولكيم ابرار عزيزان در طلب
شب يار الوده صبح اهل اسلوهد از ساله طلب

تربیه سنده ناقص اولمسی محل اشتباه دکلدر لکن نقصانی
بالاعتراف کامل ومکمله دلالتده کفایت ایدر اما شیخ رابطه
اولنمقده شیخک مقام مذکوره وصولی شرطدر اشبو شرطده
شروط شیخ داغ ظاهر اولمدیغنده بو مقامه واصل اولانه
پیرلرک خلفاسی تعلیم اصول طریقته مأذون اولورده مریدلری
قبول ورابطه‌یه اصل شیخه ایتدیریرلر اگر خلفا حقیقة
مقام مشاهده‌یه واصل اولانده ذات ظهور ایدرسه اول وقت
اول خلیفه کندوسنه ده رابطه ایتدیرمسی جائز اولور انجق مرتبه
مشاهده‌یه واصل عزیزی بو زمانده بولنمه کبریت احمری
بولنمقدن اعز اولدیغی کتب صوفیه‌ده مصرحدر امدی
اگر داخل طریقت اولان مرید خلیفه واسطه‌سیله شیخ کامل
ومکمله انابه ایتمش وداخل طریقت اولمش ایسه اول شیخ کامل
یا حیاتده اولور ویاخود آخرته انتقال ایتمش اولور حیاتنده ایسه



ایسه مکتوب ایله اخذ نصیحت اولنور ویاخود [illegible] اولدیغی
محله کیدیلور ویا لذاته استفاضه اولنور اما آخرته انتقال ایتمش ایسه
خلفاسنک بویله کوچمش شیخ کاملی رابطه ایتدیرمسی اصول صوفیه‌جه
جائزمی یوقسه غیر جائزمی دیو سؤال اولنورسه جوازینه‌جه
صوفیه حکم ایتمشلردر نتکم مولانا خالد قدس سره حضرتلرینک
اکثر خلفاسی پیرمز حضرت خالد قدس سره‌یه رابطه
ایتدیرمکده درلر بو وجهله رابطه اولنمسی خیلی کمسه‌نک عقل
وفکرینه تشویش ویروب جاده صوابدن بعضیلرک تمایلنه
سبب اولمشدر بو ایلیشک ایسه اساسی رابطه‌یه وقاتنه سنی
عدم تفکردن نشئت ایدر بنابرین شیخ میته ده رابطه صحیح
وشیخ میته رابطه‌نک جوازنی عبدالغنی نابلسی قدس سره
کشف النور عن اصحاب القبور نام کتابنده بیان ایتمشدر وبو بابده
طریقه سائره کبارندن برمقدار کلمات روایت اولنور

١١ دیو جواب ویریلور اصح

شویله که شیخ الشوبری رحمه الله شیخ میتك بعد الوفاة کراماتك
ثبوتنی و سیوطینك سند اتیلدیکی کتابنده و سائر محللرده بیانی
مصرحدر حتی خلافنی اعتقاد مذهب اهل سنته مخالف ایدوکنی
دخی بیان ایتمشلردر و فقهای عظام حضراتی قبور صلحایه احترام لازم
ایدوکنی تنبیه بیوردقلری قبور کملیه و مشایخه احترام بطریق الاولی ثابت اولنجه
ثابت اولور اشبو احترام انجق روحانیتلریله توسل ایچوندر
شیخ نقشبند قدس سره حضرتلرینه وقوعبولدیغی تفصیل مقاماتلرنده
مصرحدر و شمائل حضرت نبوی علیه الصلوة والسلام ایله
شمائل چهار یار گزینه رضوان الله تعالی علیهم اجمعین حضراتنی
محمدیه کرامات جمع و تألیفلری توسلی ایچون اولدیغی آشکاردر
و مطلقا ولی و اولیا واجب الوجود حضرتلرینك صفات قدسیه مقتدرسی
وکیفیت تعظیمی ناسه اعلام و اشعار ایلدکلرنده اندره تعظیمه
مأمور اولدقلری و شیخ متبعلرده توسل اولندیغی عبدالغنی

عبدالغنی قدس سره [برقه النجدی] نام کتابنده ذکر ایتدیکی آیت کریمه‌نك
دلالتیله تصریح ایتمشدر و بزم کلامز شریعت و طریقتی مفتقر
و حقیقته اعتقاد تام اهلی و نلره اولنمله ذکری موعود کلماته
اصغا اولنور ایسه شکوك باطله و اوهام عاطله‌نك ازاله‌سنه
سبب قوی اولمغله اهل انصافه خفی دکلدر عبارهٔ کتاب
مذکور نقل و ترجمه قلندی [قوله تعالی ذلك ومن یعظم شعائر الله
فانها من تقوی القلوب الآیة] الشعائر جمع شعیرة بمعنی
مشعرة ای معلمة بالله تعالی ولا شك ان المشایخ والاولیاء
مشعرون بالله تعالی فی حال حیاتهم بالقال وبعد مماتهم
بالحال] یعنی [آیت کریمه‌ده واقع شعائر شعیره‌نك جمعی و شعیره
دخی مشعره معناسنه اولمغله الله اعلم بمراده معناسی الله تبارك
و تعالی حضرتلرینی مشعر و معلم دیمك اولور شك یوقدرکه
مشایخ و اولیاء حال حیاتلرنده قال و بعد المماتده حال ایله

بسم الله الرحمن الرحیم

الله تعالی حضرتلرینک شعرلردر بویله اولدیسه شعائر الهیه یه تعظیم
تقوای قلوبدن اولدیغی نظم جلیلدن مستفاد اولدیغی کبی شیخ حی
ومیتده شعائردندر اولدقلری جهتیله انلره دخی تعظیم تقوای
قلوبدن ناشی اولدیغی تردیدسز اذعان اولنور [وقد کلّفنا الشّرع
باحترام القبور فی مطلق المسلمین بان لا نجلس علیها] یعنی مطلقا
مسلمینک قبورینه احترام سبیلیله قبور مسلمین اوزرینه عدم
جلوسمزی شرع مبین بزلره تکلیف ایلدی [ولا نطأها بالنعلین
و قبور مسلمین اوزرینه نعلین ایله عدم وطئمزله یعنی چکنمامکلکمزله دخی
تکلیف ایلدی [لان ذلک اهانة للموتی] زیرا قعود ونعلین ایله
وطئ موتایه اهانتدر [کما هو مذکور فی الکتب الفقهیة] نتکیم
کتب فقهیه ده مذکوردر [فکیف بقبور المشایخ والاولیاء]
قبور مشایخ واولیایه قعود ووطئ نه کیفیتده اولور یعنی اولوردر
حکمندن جائز اولمز [ولا تستبعد قضاء حوایجک علی ید



ید شیخ او ولی میت] شیخ وولی میتک برکاتیله ذات دنیویه
واخرویه نک حصولنی استبعاد ایتمه [کما انک لا تنکر فی قضاء
حوایجک علی ید احد من الناس الاحیاء] احیا اولانلردن بریله
بری واسطه سیله امورینک حصولنه شک ایتمدیکک کبی
[فان قاضی الحوایج هو الله تعالی علی کل حال فی الاحیاء والاموات]
زیرا هر حالده کرک حی ومیت اولانلرک حوایجنی قاضی
ومتمم اولان انجق واجب الوجوددر [ولیس جعل الاحیاء
اسبابا لقضاء الحوایج باولی من جعل الاموات اسبابا
لذلک] حالبوکه احیانک قضاء حوایجه اسباب اولمسی امواتک اسباب
اولمسندن اولی دکلدر [لان المؤثر هو الله تعالی وحده لا الاحیاء
ولا الاموات] زیرا تحقیقا مؤثر واحد حقیقی اولان واجب الوجود
حضرتیدر احیاء واموات دکلدر بر مقتضای نصّ مبینه
[الله خالق کل شئ] ومتی وجدت اهلا هذه زمانه

بر کمسنه یه رضی بنسبة قضاء الحوائج الی الاحیاء ولا یرضی
بنسبة ذلك الی الاموات] قضاء حوائجك احیایه نسبتنه راضی
و امواته نسبتنه راضی اولمز ایسه بو [فاعلم انه زائغ عن الصراط المستقیم]
امدی معلومك اولسونکه تحقیقا بو صفتله متصف اولان کمسنه
طریق مستقیمدن مائل ومنحرف وعدول ایدیجیدر [وانه یعتقد
ان للاحیاء تأثیرا فی افعالهم] هم بوکه بو اعتقاده اولان
کمسنه احیانك افعالنده تأثیرینی اعتقاد ایتمیش اولور [یشارك
فی ذلك القدریة نعوذ بالله تعالی] ~~بو اعتقاد ایله معتقد کمسنه~~
اعتقاد مذکورده فرقهٔ غیر ناجیه دن طائفهٔ قدریه یه مشارك اولور
[ولم یکمل ایمانه] اول کمسنه نك ایمانی تمام وکامل اولمز بو محله قدر
کرك عبد الغنینك کلامنده وکرك ترجمه دن مستفاد اولدیغی وجه
اوزره مرشد اتخاذ اولنان شیخ کاملك حی ومیت اولمسنده
فرق ودرجاده اولیوب شیخ میت وسیله سیله ده وصلتی ممکنه

ممکنه اولدیغی فهم وادراك اولنمدی قدریه معتزله دن بر طائفه نك
مخصوص اولوب قول نفسنك خالقی اولمسنه ذاهبدرلر وقدریه دخی
انکار ایتمشلردر انلر امت محمدك صلی الله تعالی علیه وسلم مجوسیلریدر
وطریقمزده خلفانك مریدلری حضرت خالد قدس سره یه
رابطه ایله تعلیم ایتمیلری بو خصوصه مبنی اولوب شیخ میته رابطه
اولنمز دیو دخل ایدن کمسنه لرك مذاقه نقشبندیه دن
حلاوتیاب اولمدقلرینی اشراب ایدر بلکه اساسی طریقت
مذکوره تربیهٔ روحانیت وجهیله ثابت اولمشدر زیرا سلسله
نامه لرده ومحمد پارسا قدس سره حضرتلرینك مستقل رساله
قدسیه سنده مصرحدرکه خواجه نقشبند قدس سره حضرتلرینك
نسبت تربیه لری خواجه عبد الخالق غجدوانی حضرتلرینك
روحانیتلریله در وشیخ ابو الحسن الخرقانی قدس سره حضرتلرینك
ولادتلری ابو یزید بسطامی قدس سره حضرتلرینك انتقالندن

خیلی صکره ایکن روحانیتلرندن انتساب فیضله طریقت
بیورمشدر وحضرت بایزید قدس سره حضرتلری روحانیت امام
جعفر رضی الله تعالی عنهدن واصل سرمنزل مقصود اولمشلردر
اصل طریقتمزی مقرر اولانه ذوات خالصه سنی دفعیه بو مقدار
کلمات کافیدر منکر اصل طریقت اولانه دائر بر وجه اتمام
مرام اثباته احتیاج یوقدر زیرا طائفه نقشبندیه نک سخنلری
نیل مصر مثللو محجوبانه ماء ومحجوبانه بلادر * بیت
[آب نیلست وبقبطی خون نمود * قوم موسی را نه خون بود
آب بود] وعلامه بیضاوی رحمه الله سوره نازعاتک تفسیرنده
بیاننده ایلدیکی وجهلردن بری ذکر اتیدر [نازعات] نفوس فاضله لر
ابدانندن حال مفارقتنده که صفاتلری اولور نفوس مذکوره لر
کمال شرف وقوتلرینه بناءً [مدبرات امر] اولورلر انتهی کلامه هر
زیاده بیانه طلب ایدن تفسیر مذکوره وحواشیسنه مراجعت



مراجعت ایلسونلر اشبو وجهله نفوس فاضله نک بعد الانتقال
مدبرات اولدقلری تقدیرجه بویله ذواته رابطه یک رابطه لر
اولمسی جای اشتباه دکلدر ومولانا جامی قدس سره السامی
نفحاتنده بیان ایلمشدرکه کبار مشایخک مزاراتنه [illegible] زیارتینی
زیارت ایدنلره اول عزیزک نه مقدار صفات حمیده سنی فهم
وادراک ایدرلر زائره انلره اول مقدار فیضه یتشورلر اکابر
دینک شاهدنی زیارتنده غرضه آنجق باری تعالی یه توجهه بر
وسیله در واندک روح شریفنی کمال توجه فقط واسطه وشفیع
اتخاذ قلمقدر تشکیل بحسب الظاهر مخلوقاته تواضع اولنور
حقیقتده جمیع تعظیمات خدای متعال حضرتلرینه رجوعی
قصد اولنور انتهی کلام الجامی تشکیل [الحمد لله] عبارهسنده
حرف تعریفی جنس ویاخود استغراقه حمل ایدنلر دخی بو معنا
مراد اتمشلردر زیرا جمیع محامد خدای متعال حضرتلرینه در

مختص اولوب هر نقدر ظاهرده عباد بربرینه تعظیم و بربرلرینی
مدح وثنا ایدرلر ایسه ده عارف اولنلر جمله تعظیمات وتوقیراتی
ذات اجل اعلی ایچون ایدرلر و بر طریقه مجددی طریقهٔ اخر مجددیه
اعتراضه ایتمیوب ومشایخ بینلرنده تفاضله ذاهب اولملری حتی
بلکه کلیاً اعتراضات ترک لازمدر زیرا تصوفی بعضیلر [الایاس
عن الاعتراض] ایله تعریف ایتمشلردر انجق هر کیمسه کندی
بولندیغی طریقک حقیت اولویتنی وموصل الی الله اولمسنی
جزم ایتمک اقتضا ایدر ائمهٔ اربعه رحمهم الله ک مذهبلرینی
برینی اختیار ایدوب مذهب حقهٔ باقیه یه اعتراضه جائز
اولمدیغی مثللو زیرا مجتهد اولان ذوات حقائقشناسه
اعتراض ایتمک عقائد اهل سنتی عدم فهم وادراکدن
نشأت ایدر اصل طریقی متمادیلرنده شکوک دفعنه هر
بو مقدار تفصیلات کافیدر اما منکر اولان لجنه ره شفاء



شفا صدور ویرمزلر مؤلفات متقدمینی مطالعه ایله شفایاب
اولملری احتمالدن بعید دکلدر امدی شیخ حی وشیخ میت
وسیله الی الله اولمقده مساوی اولدیغی معلوم اولدیکی طریق مجدده
استعمال اولنان بعض تعبیراتک وجهی بیانه اولنوب مجزوم
اهل تتبعدرکه کتاب احیا وطبقات شعرانی ومناوی
ونفحات ورشحات ومکتوبات ومثنوی وفتوحات مکیه
وسائرهده مسطور ومصرح اولدیغی وجهله ذکر آتی طریقه
مجددیه نک نهج صواب اوزره اولدیغی اهل انصاف
وبصیرت اعتراف ایدر واصل طریقهٔ نقشبندیه مرور
ازمان ایله بعض مرتبه بدعته یعنی اصل ییرده صدور
ایتمیان افعال خلط اولنرق اصولنده تغییر بعده
پیر ثانی مقامنده ظهور ایدن احمد الفاروقی سرهندی امام ربانی
قدس سره حضرتلری بدعت مخلوطه لری رفع والغا واصل

طریقتنك منبعی علیهی اوزره ابقا و حقایقیه طریقتی کشف
و ابنا بیورلدقلرندن اشبو طریقه طریقهٔ مجددیه و مشار الیهه
مجدد اطلاق اولندی و روایت واقعه یه کوره هر رأس مائه
والفده بر مجدد بولنوب مشار الیه دخی الف ثانیه اوقعه
مجدد الف ثانی ایله نام اولمشدر ابتدای رسالهده بیان اولنان فیض
وجهله بر مرشد کامله اقتدا و اول ذات محترمه صفاتنك بالذات
ویاخود بالواسطه تربیه سیله تهذیب اخلاقه همتله سعی بلیغ
ایتملیدر روحی فداه حضرت مجدد الف ثانی احمد الفاروقی
سرهندی قدس سره بیورورلرکه اسلم طرق طریقت علیه
نقشبندیه در زیرا بر طرفی حضرت صدیق اکبره واصل
اولدیغندن طریقهٔ صدیقیه دخی اطلاق اولنمشدر فضائل
حضرت صدیق رضی الله عنه کتب معتبرهٔ کثیرهده محرردر
و بو طریقلو واصلینی سید المخلوقات علیه افضل الصلوات



والتسلیمات حضرتلرینك سنت سنیه لرینه کمال
اتباع و بدعت غیر مرضیه لردن تماماً اجتناب التزام و بو (التزامی)
اسس اساس طریقت عد ایلدکلرندن زیرا اصحاب کرام ایله
منصبغ اولدقلری حالت نهایت کاری بدایتده درج و حضور
و آگاهی دائمی پیدا ایدوب بعده نیجه نیجه آگاهی یه ترقی
ایتمشلردر ان شاء الله تعالی آتیده بر مقداری قابل البیان اولنور
و اشبو حضور و آگاهی و سکینت و طمأنینت صحابهٔ کرام
و اهل بیت عظام رضوان الله علیهم اجمعین حضراتنك
مقاماتی الحق بو مقام رفیع الشانه مرتبهٔ احسان ایله تعبیر
اولنمشدر مرتبهٔ احسانك نهایتی و مطلوب بو مرتبه یه واصل
اولان ذات صحابه دندر اولمدیغی تقدیرجه صحابه دن افضل اولمسی
لازم کلمز امدی داخل طریقت اولمق ایچون کمسنه یه شیخی و یاخود
طریقته ادخاله رخصتی اولان خلیفه اولان استخارهٔ شرعیه د

مرشدینی تعلیم وتنبیه ایدر بعض تلقینه ذکره ورابطه وتعیینه
عدد ذکر واصول ختم شریف وسائره متعلق اصولی تعلیم
ایدر استخاره امر ملتزمدر اگرچه مستخیرده تشخیصه مطلوبه
قدرتی یوغیسه ده بعضا داخل اوله جغی کمسنه یه بر شی مشاهده
ایدوب شیخه افاده ایدر شیخی مراد ایدر ایسه تعبیر ایدر بو حقیر
مکه مکرمه ده رؤیا مشاهده ایدوب خلفادن عبدالله افندی
قدس سره یه هرچند افاده مرام ایلدم ایسه ده اصغا بیورمیوب
بعض رؤیاده مراد همت ایله باتفکر معلوم اولدیغی اگر مریدك
مشاهده ایلدیگی رؤیا الوانده بیاض ملون اولور ایسه
خیر کلی یه دلالت ایله تعبیر ایدرلر امام ربانی قدس سره
یدی دفعه یه قدر استخاره ایله طالبه امر بیوردقلری مرویدر
وبر وقتده مشاهده اولنان رؤیانك صحت حقنده
ائمه حدیثدن ترمذی وسائر رحمهم الله آثار صحیحه

مکه مکرمه ده اولکی نوبت ملاقاتمز [illegible]



صحیحه روایت ایتمشدر وشیخ اولادکامل انسانك صدر مؤمنك
تخته اولان صنوبری الشکل لحم نظری وجمیع قوای بدنیه سبب
توجهی تعریف ایدر بو لحم صنوبری یه قلب مجازی اطلاق اولنور
[قلب حقیقی] حقیقت جامعه دن عبارتدر قلب مجازی
قلب حقیقینك ناشی اولوب قلبك اصلاحیله جمیع جسد
اصلاح وفسادیله فاسد اولدیغی مروی وثابتدر مولانا
جامی قدس سره قلبی تعریف بیوردیلر بعضه علاوه ایله
بیان اولنور [القلب حقیقة جامعة بین الحقائق الجسمانیة
والقوی المزاجیة الروحانیة والخصائص النفسانیة] یعنی
قلب حقیقی حقائق جسمانیه وقوای مزاجیه وحقائق
روحانیه وخصائص نفسانیه بینینده بر حقیقت جامعه دن
عبارت اولور بونك کنه وحقیقتی انجق واجب الوجود
بیلور عقول بشر ادراکندن عاجزدر روح انسانی

وبین الحقائق صح

مواد جسمانیه‌دن مجرد اولدیغی حیثیتیله روح اطلاق اولنور
وجسمه سریانی وقوای جسمانیه ونفسانیه‌یه جامعیتی
حیثیتیله روحه صدر اطلاق ایدرلر وقوای روحانیه
ونفسانیه وجسمانیه‌یه جامعیتی حیثیتیله روحه قلب
اطلاق ایدیلر. معنای قلب فی الجمله معلوم اولدی
محل قلب اولان مریدک قلبی مجازیسی شیخ اولان ذات
فخیمه صفات توجه جذبه ایله توجه ایدر بو توجه سببیله
قلب طالب اولان بیوت شیاطینه منکسر اولوب بیتی
[رونمای رنک بی رنکی اولوب مانند جام سینه صافانه
صفادن ایله کسب فیض تام] بو جهتله محلنه بلا صوت
ولا حرف ولا تکلف نور ذکری اجرا ایدر ونیجه کره ویاخود
فضل الهی ایله بر توجهده حرکت قلبیه قلب مریدده حاصل
اولور وبو حرکت حرکت اینیه ووضعیه اولمیوب بلکه

قال الامام السیوطی فی الجامع الصغیر وانه عمیه شیخ
[اذکر الله] یعنی باللسان ذکرا وبالقلب فکرا
[فانه] ای الذکر او الله [عون لک علی ما تطلب]
ای مساعد لک علی تحصیل مطلوبک لانه تعالی
یحب ان یذکر فاذا ذکر اعطی. اذکر الله
ذکرا ای کثیرا جدا حتی یقول المنافقون
انکم تراؤن ای حتی یرمیکم اهل النفاق
بالریاء لما یرون من محافظتکم علیه
فلیس خوف الرمی بالریاء عذرا فی ترکه
اذکر الله ذکرا خاملا بخاء معجمة ای
منخفضا قیل ای قال بعض الصحب
وما الذکر الخامل یا رسول الله قال
الذکر الخفی فهو افضل من الذکر جهرة
مناوی علی السیوطی
ایشبو احادیث شریفه ذکر اللهک
ذاکره مورث تنفیس وترقی درجات معنویه
موجب اولدیغنه دلیل اشعار اولوب بو جلایله
ذکر خفی اصول طریقت حضرات نقشبندیه
وصول ایدوکنه بر مسلم تردد ایتمز



بلکه علمدن صکره علمک حصولندن عبارت اولان حرکت
علمیه وذکری اولان مقامات عشره اعتباریله معارف الهیه‌نک
حصولیدر [حرکت الاینیه] بر جسمک بر مکاندن مکان آخره
حرکت سندن عبارتدر [حرکت وضعیه] بر جسمه عارض اولان
حرکت شیء آخره عارض اولان حرکت واسطه‌سیله اولمقدن
عبارتدر جالس سفینه‌یه عارض حرکت کبی [حرکت فی الکم]
جسمک بر مقداری جسم اخرایه انتقالندن عبارتدر نمو ایله
ذبول کبی [حرکت فی الکیف] تسخن ماء وتبرد کبی بو حرکته
استحاله دخی تسمیه قلنور قول مختاره کوره علم مقوله کیفدن
اولمغله بو مقامده حرکت حرکت فی الکیف اولمسی لازم کلور.
فقط ابتدا علم حصولی اولور بعده تدریجله بعنایة الله تعالی
حضوری‌یه منقلب اولور فافهم المراد امدی بو علم ومعارفک
کمالی حصولیله سالکک سیری دائره امکانیه‌دن استعدادینه کوره

دائره وجوبیه یه واصل اولور بو سیردنده ماده کذلك (حرکت
علمیه) در بو فقره ذات قدیم و صفاتنده سیر ایله متصور دکلدر
معراج حضرت نبوی حرکت اینیه قبیلندندر ده سائر حقنده متصور
اولمدیغندن متشابهاتدن اولدیغی فهم اولنور رد اعتراضده ولمحموده
و دائره اطلاقی تسامح طریقیله در زیرا دائره شول شکل
سطحی دیرلرکه داخلنده نقطه فرض اولنوب کندوسنی خط
واحد احاطه ایدر و نقطه دن خارج اولان خطوط مستقیمه
دائره یه طوغری متساویه اولور تشبیه تعبیر ایله ده افاده و انجقدر
قالدی بردر امدی واجب الوجوده تقریب دائره حقیقته
محمول اولمق محالدر زیرا واجب تعالی جوهر و عرض و جسم
دکلدر بویله اولدیغی بالکز دائره حرکت علمیه حادثه جی
تفهیم ایچوندر عکسی فهم اولنوب معاذالله هلاك حقیقی
مؤدی اولسونه زیرا غلط ایتمکله نیجه کمسنه لر طریق مستقیمدن

13

مستقیمدن خروج و طریق ضلالته ولوج ایتمشلردر و شیخ اولان
ذات مریده اعطاء توبه ده اجمال صورتیله اکتفا ایدر
توبه تفصیلی مرور ایام ضمننده مرید صادقه نصیب اولور
اجمال توبه صغایر و کبائرك جلی و خفیسندن قصدا
و سهوا رجوع ایدوب معصیته عدم عودتنی عزم ایتمکدر
مبنای طریقت حقه بودرکه اشبو توبه اولمدقجه بر اثر ظهور ایتمز
بعضا اسیر شهوت اولان کمسنه لر بر طریقه داخل اولور
برشی فهم ایتمیوب کندی قصورنی درك ایتمیوب
طریقته دخل و ولی اللهه اعتراضه آغاز ایدر بو صورتله
مردود باب الهی اولمسنه سبب اولور اعاذنا الله تعالی
عن مثل هذه الخواطر الفاسده و معصیتدن توبه ده
شرط معصیت اولدیغی اجلدن توبه در بو فقره مراجعه
مخالف و یاخود مصارف نفسانی و یاخود دنیاجه شفقتی

ملاحظه سیله رجوع اولنورسه اکل ایتوب دیمزلر مجرد امساك
دینیلور عقایدی جلال الدینیه وسائره ده مصرحدر واصحاب
حقوقدن استحلال ورد مظالم واسترضاء خصوم وسنت
سنیه یه کمال التزام ایله تقید واصح اقوال اجتهادیه ایله عمل
ومهلکات ردیه دن اجتناب وذمیمه لردن تباعد واخلاق
حمیده مرضیه مرویه ایله تخلق ایتمك شرائط سلوکدندر
ومشایخه توقیر واخوانه خدمت سیما صلحایه وجمیع موادده
ادابه رعایت ایتمك لازمدر اجمالا ذکر اولنان مواد موجود
اولمدقجه وصلت الی الله ممکن اولمدیغی تصریح کرده ثقات
صوفیه ندر اگرچه [ما لا یدرك كله لا یترك كله] مقتضاسنجه
هر نقدر سعی ایدرسه فائده دن خالی دکلدر وما یوصله المطلوب
داخا صفی تعیین اولنمه لازمدر وشیخه درجه کمالنه اعتقاد
ایدوب مجلسنده بلا اذنه تکلمه اغاز وقعودی ترك لازمدر



لازمدر ومکاننده شیخك جلوسی وظرفنده بلا اذنه اکل واستعمال
ونزاعی طرف شیخه اذاعه ومجلسنده رفع صوت وضحك
وشیخك البسه سنه دقتله نظر ایتمك منافی ادابدر مگر اقتضا ایدرسه
تبسم اولنور وحضور شیخده بشاشتلی اولوب تعبس اولنمز
وبحث وشیخه برشی تنبیه اولنمز واخره ده مجلسده تنبیه اولنمز
مگر شیخك مطلوبی ویاخود شرعا واجب اولان موادده
اوله بالکز اکثریه فیضه قصدیله قلبی خالی ایدوب
فیضه منتظر اولمق اولیدر وسائر اداب چوقدر بعد السلوك
معلوم اولور حقیقنده تفصیل اقتضا ایتمز معلوم اولسونکه
موت اضطراریدن مقدم موت اختیاریکه محققین صوفیه
فنا اتم وبقا تعبیر بیورمشلردر بر کیمسه ده تحقق ایتدکجه وصول
میسر اولمز وشرك خفیدن رهایاب اولمدقجه زمره عباده
دخول ودرجه ارشاده وصول اولمز وولایتك درجاته

متفاوت اولوب بعضیسی بعضنك فوقنده در زیرا هر بر
ذی شانه حضرتلرینك قدمنده بر ولایت خاصه اولوب اقصای
درجات ولایت ولایت حضرت سرور کائنات سیدنا محمد
المصطفی علیه وعلی آله من الصلوات والتسلیمات اولدیغی
جهتله ولایت محمدیه یه نائل اولان ولینك درجه سی سائرلرینك
درجه سندن اشرف اولمسی لازم کلور کملیله حضرات تجلی ذاتی
دائمی که جمیع ازمانه احاطه ایتمشدر اکا نائل اولمشلردر
تجلی برقیکه اره یه غفلت حیلولت ایتمشدر مطلوب
اصیلری اولمیوب انجق استغراقه کلینك حصولنی طلب
اولدقلرندن حضرت خواجه قدس سره نسبتمز جمیع نسبتك
فوقنده در بیورمشلر بو اجلدن نهایات نسب بدایتده
مندرج اولمسی لازم کلور فافهم و بیورمشلردر که سزلره
لازم اولان جد و اجتهاد برله فتنه شیطاندن



و وسوسه نفس و عصیانندن خروجدر بویله اولدیسی
هر بر شخص که بو راه ارادتده منزلگاه هدایته ایرشمیه
و یاخود کتب و رسائلدکی شیلری مطالعه ایله مغرور اولوب
بر شخص کامله بالذات ویا بالواسطه مرید اولمیه مرغ روحی
قفس قالبدن طیران ایدوب آشیانه قدسه واصل و مقصدینه
نائل اولمز اویسی المشرب ذاتلرك ظهوری کمیابی بو عالمده
یوك نادردر و قطب بسطام بیورمشلر [من لا شیخ له
فشیخه الشیطان] نه بو معنالی در بیت [خواجکی با پیر
کرده کار نادان بود * هر کرا پیری نباشد پیراو شیطان بود]
و طهارت ظاهریه ظاهر شریعت احمدیه یه موقوف
اولدیغی کبی طهارت باطنیه دخی باطن شریعت مصطفی
صلی الله تعالی علیه وسلمدن مستفاد و بالتوارث
معلوم و مسلسلا اربابنه واصل اولان تصفیه قلب

وتزكيهٔ نفسه موقوفدر وطهارت ظاهريه ومعاملات
ظاهرهٔ شرعيه فقهاء عظام وعلماء كرام حضراتنك
مجالس شريفلرينه دوام وانلردن اخذ وتحصيله موقوف
اولديغي كبي احوال باطنيه دخي شروط سابقه ايله مشروط
مشايخ كباره بالذات وياخود بالواسطه انتساب ايله
حاصلدر اما شيخ اولان ذاتده علم شرع ومعارف
حقايقه جامع اولمش ذوالجناحين اولملي اولور مجتهدين طرق
قدس اسرارهم اولديغي كبي وابو حامد قدس سره
ولديه رسالهسنك آخرنده علم حال كبي علم احوال قلبك
فرض عين اولمسنه ذاهب اولمشدر بو ايكي علمدن ماعداسنك
فرض على الكفايه اولديغي بياننده ايتمشدر عبد الرؤف
مناوي كواكب الدريه نام كتابنده عبد الرحمن بن عطيه
ابو سليمان الداراني قدس سره دن نقل ايدوب ديدي كه

ديركه [اقرب ما يتقرب به العبد الى الله تعالى ان يطلع على قلبه
فيراه لا يريد احدا غيره في الدارين] يعني جناب خداي متعال
حضرتنه عبدك تقربنه اقرب وسيله عبدك قلبنه اطلاعي
وداريننده خداي متعال حضرتندن غيريه مراد ايتمديكني
ادراكدر ونه شاد اولك قوليدر [القلب كالمرآة اذا جليت
لا يمر بها شيء الا مثل بها] يعني قلب انسان آيينه كبيدر
نور توحيد ايله مجلا اولدقده قلبه واردات الهيه دن
هر نه شي مرور ايلسه صورتي منتقش اولور يعني صاحبي
سرائر غيبيه يه باذن الله تعالى واقف ومطلوبه واصل اولور
بر موجب حديث قدسي [من تقرب مني شبرا تقربت منه
ذراعا ومن اتاني يمشي وفي رواية يسعى اتيته هرولة]
الحديث شبر قارش معناسنه ذراع انسانك دیرسكي وجبه
اورته پارمغنك اوجنه وارنجه مقداري ديرلر كه ارشونه

تعبیر اولنور هر دوله مشی سریع معناسنه در اما واجب الوجود
حضرتری حقنه متصور دکلدر معنای مجازیسی مراد اولنور خلاصه
معنای معتبره ذوی العقولدن بر کمسنه بنه عظیم الشانه بر قاریش
تقرب ایلسه یعنی خلاص تام ایله لوازم عبودیتی ادایه سعی
واهتمام ایلسه بن عظیم الشان دخی انی اضعاف مضاعف
مکافات ایدرم و بر کمسنه بنه عظیم الشانه کلسه یعنی قلبنی ماسوادن
تطهیر ایدوب رضای شریفمی قصد ایلسه سریعا مقصودینه
نائل ایدرم [ادعونی استجب لکم] نص مبینی مقتضاسنجه
قرب بالاجابه والقبول واثابه بالاصابه وتعجیل
المأمول مراد اولدیغی تصریح کرده ثقات محدثیندر و شرع
شریفه مخالف اولمیان بر مرده و حقیقت حاله وقوفدن اول
اعتراض ایله مسلک صوفیه یه مخالفدر و اهل قبله تکفیر اولنمز
و بالخصوص کلمه طیبه منجیه یی ورد زبان ایدن کمسنه لری



کمسنه لری ذم و غیبتدن کف لسان ایدوب انلره محبت و تعظیم
لازم اولدیغی سیوطی رحمه الله سند ایله مؤلفاتنده بیان ایلدی
و حضرت علی کرم الله وجهه و رضی الله تعالی عنه بیوردیلر [اعلم الناس
بالله اشدهم حبا و تعظیما لاهل لا اله الا الله] یعنی کلمه
طیبه منجیه یی تکلم ایدن کمسنه یه اشد محبتله محبت و تعظیم ایدن
کمسنه عارف بالله و اعلم عباد اللهدر ابتدای رساله ده
بیان اولندیغی وجهله شیخ کامل و مکمله رابطه ایله مرید
واصل سر منزل مقصود اولور اگر کامل اولمازسه رفاقتنه
حاصل اولماز و رابطه نک فوائدی چوقدر مشایخ حضراتی
مریده بیان ایدر از جمله قلب انساندن خواطر دفعه خالی
اولمیوب رابطه اولندقده جمیع خواطر قلبدن خروج ایدر
غرضک بری قلبی ماسوادن تطهیر اولوب پاک قلبده
شیخ قالسه شیخک خروجی آسان اولور انک ایچون

کملیه اهل الله رابطه دن مستفید درلر اما جمیع طریقت شیخك
مریدا اوزره حقی ثابت اولدیغی جلدن طریقه مجددیه ده هم
دخی شیخه کمال اخلاص ایله اطاعت رشیده جیز وجوبه اولدیغی
بیانه مقامنده امام ربانی قدس سره افراد مریدیندن
هر بر فرده خطاب اولنورده بیوردقلرینك اجمالیدر ای مرید
سنك شقاوتنك عین عنایت مرشددن دوشمکك و رضاء الله
رضاء مرشد دل اگاهدر و حقی حق ابویت اوزره مزیددر
زیرا شیخ حیوة حقیقیه سببدر ابوین ایسه یالکز حیوة
صوری و ظاهریه سببدر فافهم معلوم اولسونکه ذاتیجه
توجه قلبك قبل التصفیه ضبطی اولدیغیچون در صفوتی حاصل
اولدقجه وسعت حاصل اولور یوخسه صفات الهیه یه اذکار
دکلدر زیرا برشیئی عدم ملاحظه دن اول شیئی انکار اقتضا ایتمز
بعده وسعت و صفوت حاصل اولدقده جمیع صفاتی علی مراتبهم

ذمائم اخلاقه حمیده یه تخلیه
ایجابات ملزمة الاخلاق تمام
رساله منده ذکر اولندیکی
صح

18

علی مراتبهم مع الذات ملاحظه اولنور اگر اثناء ذکرده صورت
شیخ کامل قلبه خطور ایدر ایسه صورت شیخ قلبه ادخال اولنور
بعده غلبه ذکر ایله صورت مذکوره زائل اولور قلبده یالکز
ذکر حق باقی قالور و بو وجه ایله قلبه توجه ایله حضور و نسبت ذاتیه
واشبو نسبت شیخ کامل ایله کثرت صحبت و اندن رابطه ایله هم
حاصل اولور و بو نعمت عظمایه نیل و وصول بین المرید و الشیخ
محبته منوط بر کیفیه ارتباطه شیخك اذنی اولمدقچه صحبتندن
مفارقتی تجویز غیر جائز اولدیغی نکاتثه صحیفه عرفاندر زیرا
فنا فی الشیخ فنا فی الرسوله فنا فی الرسول دخی فنا فی الله و بقا
بالله مقدمه در بو انعامانه انجق شیخ کاملك توجهی
بر طاقتله وصلت میسر در اما زمانمزده بعضه خشك مغز
و بی ادراك کمسنه لر اشبو روایت وظائفه کلمات قدسیه لی
ایشیدوب حقیقت مرامه واصل اولمقسزین انواع اعتراضات

غیر وارده یه جرأت ایتمکده درلر ازجمله بریسی بو درکه اکر بونلر
اوضاعنده احواله سعی ولنسه نظام عالمه خلل طاری ودنیایه
بطالت وکسالت وکثافت عارضه اولور حکام بونلری منع
ودفع ایتملیدر دیرلر اشته بو فکر فاسدی هیچ بر عاقل بلکه
غیر عاقل قبول ایتمز زیرا ذکر اوضاعده کلماتک نتیجه سی انسانی
اخلاق حمیده ایله اتصاف واخلاق ذمیمه دن استخلاصه
سببیدر بو اخلاق حمیده ایله متصف ذات متبوعی ولده
دولتک ومنسوبات دولتک هر حالده سعادت دارینی جلب
واسبابنی تحصیله مجبور اسعی به همال ایتمکدر اخلاق حمیده نک
تفصیلی کتب اخلاقیه وسائرده مفصلا محرردر اما
اخلاق حمیده دن نصیبی اولمیانلر کمینه لر شهوات نفسانیه
تابع وهواسنک اقتضاسنجه عمله مجبور اولور متبوعی طرفندن
مزاج فاسدینه مخالف بر طور وحرکت فهم ایلدیکی انده اهانه



اهانه مجبور اولور معاذالله اهانتک شدتندن وضعفنه کوره
متبوعنه کزند وخسارته سبب اوله جقلری جلیدر اکر سؤال
اولنورسه مزاجه مخالفت اصحاب حالده متغیر اولور بو اثرلر کیدر
جواب بودرکه اخلاقده ولی الله ایله متخلق ولانده کیمسه نک
اصلا مزاجنه تغیر کلمز وکلسه دخی برانده دفعنه مقتدر اولور
وصبر وتحمل ایدوب اهانت جانبنه میل ایتمز زیرا اهانت
اخلاق ذمیمه نک اکبریدر اخلاق حمیده صاحبی اخلاق
ذمیمه اولمز وآثارینی ظهور ایتمز بویله اولدیغی اهل هوا کلاننده
اهل حقیقه برشناعت عارضه اولمیوب جمیع اعتراضات
معترضه وارده دکلدر وبویله اعتراضه جرأت ایدنلری منع
واجبدر قابلیتی اولنلره نصیحتله تربیه وتزکیه لرینه سعی
لازمدر انجق هر مرید [رجال لا تلهیهم تجارة ولا بیع
عن ذکر الله] نظم جلیلنک سرینه مظهر اوله رقدت

امور دنیاجه ده لازم الاجرا اشیلری اجرایه اقدام برله بیع وشرا
وحرفت وصنعت وغیرت وحکام وامرانك امرلریله لدی الحاجه
حربه وزینته لوازم حربیه شو حدتلم ایله میل ورغبت ایتملك
امر لازمدر زیرا بربیانه بالا طریقه نقشبندیه طریقه اصحاب
رسول علیه السلامدر رضوان الله علیهم اجمعین انلرك کتب
سیرلری بیانندن معلومدرکه دنیاجه دخی لازم الاجرا خصوصا
دقیقه فوت ایتمدیلر انجق هر وقت کوکلری بردرلو حرکته اقتضا
ایدر اول حرکت من حیث الظاهر نظر حمقاده مخالف
شریعت کبی ظن اولنور اساسی شریعته مطابقدر احیانا
غیر بعیددر بعضه کمسنه لر تطبیقه مقتدر اوله مدقلرندن
طبیعت کرانه کلور اکثریسی نقصانلیقدن نشات ایدر کاملر
وکاملره مقارب کمسنه لر هر وقت [ما جعل علیکم فی الدین
من حرج] نظم جلیلنی مطالعه برله تطبیقه موفقدرلر انجق



انجق کی بیان اولندیغی خطاده ظن ایدرلر جامی قدس سره
بیتینك ترکیبی بیت مقتضاسیله عمل اولنیدر
[درونی آشنا اول ظاهرده بیگانه صانسونلر بو بر زیبا
روشدر عاقل اول دیوانه صانسونلر] لکن اهل عرفان
اولمیوب غفلتی پایه اولنلر دیوانه ظن ایلسونلر یوقسه
اهل عرفانه عندنده عاقل اولوب حسن شهرتلری
فوائد جلیله یی موجبدر فافهم المراد ولا تکن من الغالطین
برقاچ دفعه بیان واشارت اولندیغی وجهله شیخ کامله هر
ملاقات میسر اولمازایسه ادخال طریقه وقبول مریده هر
مجاز خلیفه لر واسطه سیله طریقه داخل اولنور انجق شو
واسطه اولنجه ذاتده هرنقدر شیخی مرتبه سنه واصل
اولمش ایسه اصول طریقتی شیخ کاملدن اخذ ایلدیگی
کبی مریدانه افاده سی واجبه دنمیدر یوقسه کندی عندنده

زواندن علاوه ایدرلر درجهٔ خلافتده سقوطه مؤدی اولور
حتی حضرت خالد قدس سره شیخلری عبدالله دهلوی قدس سره دن
رابطه یی کندولره ایتدیرمکه مستقلا اجازت الوب بعده
رابطه ایتدیرمشلردر بو تجویزدن بلا اجازت رابطه ایتدیرمک
طریقتده عدم نصیبی مستلزم اولور بو صورتده رابطه یه
اجازت اولمیوب کندینی فناء اتم مرتبه سنه واصل اولمیانه
خلیفه یه رابطه ایتمک جائز اولمدیغی معلوم اولدی
بو محله قدر ذکر اولنان کلمات مریدانه ابتداء احوالنی بیلمسی
مناسب احوال اولوب بوندن صکره ذکر اولنجق کلمات
سلوک مراد ایدنه ذواتک شاهده ومطالعه لری طلبی
احواله متعلقدر انجق غرایب لغات وکجع واعتبارلرینه
صرف نظرله قلم عاجزیدن بلا تکلف نوعما افادات
جریانه ایلدیگی ههانه اول وجهله تحریر اولندی واهل دانش





واهل دانشه بعضا اخوانمز بو نسخه یی متوفرا کیج فراغتمزده
اقرا عجزی التماسی ایلدیکندن ابتداء رساله ده مقدم
تحریر اولنمش کلماتک بعضسنک تقدیمی وبعضه
علاوه ایله بیک ایکیوز یتمش التی سنه سی جمادی الاخری
اوائلنده استنساخنه مخالفت اولنمدی اگر خطا وزلل
واقف اولنورسه طلب حقده جمله اخوانده دینه مشترک
اولمغله جانب صوابه اماله برله ضبط وخطادن محافظه
بیورلمسی مرجو ومتمنادر

بسم الله الرحمن الرحیم

والله یقول الحق وهو یهدی السبیل

اولا معلوم اهل دانشدرکه سیر وسلوکدن مراد تصفیهٔ قلب
وسائر لطائفک تصفیه سی وازالهٔ غفلتدر اشبو سلوکی
هر بر مرشد بر طریقه ایله اعتبار ایلمشلردر هر نوجهله مرید

تعلیم اولنور ایسه تعلیم اولندیغی حالده بر خطوه خروج جائزدر
دکلدر حتی سلوککده وقوعاتی مرشدی سؤال ایدر ایسه بلا کذب
خبر ویرمک مرید صادقک واجبه ذمتیدر ماکه سؤال تمیز ایسه
حالنه مشغول اولوب ثابت قدم اولمه لازمدر اثنای سلوککده
بعضه مرشد مریدانه ضیافت ایدرلر عینه عنایت بیلوب
تناول ایتملیدر استعداد مریده کوره بعضا بر سلوکده وبعضا
متعدد سلوکده مطلوب حاصل اولدیغی مشتواصل سمع
اهل شهوددر اشبو ذکر اولنوب تصفیه سنه محتاج اولان
لطائف ایسه اولا خلقی وامریده اولان اجزاء انسانیه نک
معرفتنه موقوف اولمغله مستعینا بالله بیاننه شروع اولندی
پیرمز قدس سره حضرتلرینک وسائر مشایخ مجددیه قدس سرهمک
بیانلری اوزره انسان اجزاء عشره دن مرکبدر بشی عالم
امردن وبشی عالم خلقدندر عالم امردن اولانلر



اولانلر قلب روح سر خفی اخفیدر وعالم خلقدن اولانلر
عناصر اربعه در انجق عناصر اربعه کوردیکمز نار واستعمال
ایلدیکمز ماء وهوا ومعهودمز تراب دکلدر بلکه اجسام
ممکنه نک اصللری بو اصول اربعه در دیمک اصول اضافیه لردر
دیمکدر زیرا اربعه مذکوره نک مرکبات قبیلندن اولدقلرنده
شبهه مز یوقدر بزم ایسه مرادمز اجسامک کلی اجزاء بسیطه لردر
فافهم تفصیلی فنزدنده خارجدر وبریخ نقدر وبو عالم
امر مجرد اولمغله خطاب شریفیله بلا تراخی پیدا اولنلردر
وعالم خلق ایسه تدریجله هویدا اولانلردر اشبو اجزاء عشره
عناصر اربعه نک تضادیله هر برلری متضاده در عناصرک
تضادی معلوم عالم خلقک عالم امره تضادیده دکلدر
زیرا اوجیبه تعالی حضرتلری عالم امردن اولان هر بر جزئی فضله
حمیده دن بر خصلته ممتاز بیوردقلری ارباب ذوقه

وجدانك معلوملریدر واجب تعالی حضرتلری قدرت كامله
وحكمت باهره سیله اجزاء متضاده یی جمع واحده صورتله
تصویر وكمالات ظاهره وباطنیه ایله آراسته وپیراسته
بیوروب انسان ایله تسمیه بیوردیلر بو انسانك ماده سی
وصورتیله كمالاتنده ابنا ایلدیكی ترتیب حروفنه رونی
اولنده خفی دكلدر وقتا كه عالم امرده اولان روح اشبو شكل
العنصری المادیه تعلق ایلدیكی روح بو جهتله تعلقات شتی
عارض اولوب نوع انسانی ایله تعلقات مذكوره یه اقدام
مجبور اولمغله روحك عناصره تعلقندن مقدم اولان
لطافتی كیدوب علائق بدنیه ظلمانیه وكدورات طبیعیه
جسمانیه ایله كثیف ومكدر اولوب خدای متعال حضرتلری
كمالات اولیه یی نوع انسانده مختارلری اولیاء كرام حضراتنه
لطائف مذكوره یه توجهلری سببیله اعاده بیوردیلر كه كرك



كرك اولا لطائف امریه یه توجهله وكرك لطائف خلقیه یه توجهله
حاصل اولسون ولكن قطب الطریقه وغوث الخلیقه پیر پیرانمز
الشیخ النقشبند محمد الاویسی البخاری قدس سره وافاض
علینا بره واحسانه حضرتلری عالم امرده اولان لطائف
خمسه نك تقدیمی وبو خمسه ده اولوب حقیقت جامعه ایله
مسمی قلب حقیقینك نائب مناب اولان لطیفهٔ قلبدن
تربیهٔ مریده بدء ومقام رسالت پناه صلی الله تعالی علیه
وسلم واقصای درجات ولایت خاصه اولان اخفاده
منتهی اولدیلر وتربیه وتصفیهٔ نفس اماره وعناصر اربعهٔ
باقیه یی لطائف خمسهٔ امریه ده اندراج تام ایله مندرجه
بیوردقلرندن نهایة الاخریه مندرجة فی بدایتی بیورمشلردر
واخر مشایخ قدس سرهم حضراتی تزكیهٔ نفس اماره هم
وتصفیهٔ عناصر اربعه ایله بدء بیوردقلرندن ریاضات

شاقه ومجاهدات شدیده یه محتاج اولندی اندن طریقنده
مخوفات ومهلکاتك وقوعی اکثردر زیرا مبداء سلوکلری
تزکیهٔ نفس وتصفیهٔ عناصر ایله اولوب اذکار لطائف امریه یی
بو تصفیه دن صکره میسر اولمغله غایة اذکار اولمدیغندن
ورطه دن خلاص درجه عزیمت اولور بو یولده ایرجه اولورقده
وصلت الی الله واقعدر مراد سهولتی بیانندر غفلت اولنمیه
اما ایمدی اولندیغی وجهله مبداء سلوکمز اولان لطائف جمیع
امریه که فی ذاتها مصفی ومجلی اولوب انجق لطائف عالم خلقی
اولنلر ایله مجاورت وهمنشینی جهتیله مکدر اولمشلردر سالك
ذکر قلبی ومراقبهٔ احدیت ایله کدورات عارضیه‌سنی بعنایة الله
وبالهمم المرشد ازاله یه ساعی اولورده صفا وجلا ظهور
مع الله سابقه بو لطائفك خاصه‌سیدی نیه حاصل اولوب
بوراه مستقیمده کندی اصلنه عروج ایدر حضرت مجدد هر لطیفه



هر لطیفه یه تنفه تنفه سلوکی امر بیورمشلردر حضرت عبدالله
دهلوی وپیرمز قدس سرهما بو راه درازی کوتاه وتزکیهٔ
قلب وتصفیهٔ نفسه منحصر قلوب لطائف امریه باقیه قلبك
تزکیه‌سی ولطائف باقیه خلقیه نفسك تصفیه‌سی ضمننده
حاصل اولملرینی ترجیح بیورمشلردر اما قلبك تصفیه‌سی
بیت [کعبه بنیاد خلیل آزرست ٭ دل نظرگاه جلیل اکبرست]
مقتضاسی هم مهماتندندر وکلام مجیدده وارد بیورلمشدر
[وعهدنا الی ابرهیم واسمعیل ان طهرا بیتی للطائفین
والعاکفین والرکع السجود الآیه] بعض محققین صوفیه آیت
کریمه‌نك اشارتنده بو معنایی اخذ ایدوب بیان ایلمشلردر
یعنی بز عظیم الشان ابراهیم واسمعیل علیهما السلام جانبنه
فرمان ایلدك بیورولوب نظرگاه عزتمز اولان خانهٔ ذکر قلبده
عبارتندر طواف ایدنلرکه واردات الهیه وعاکفین که احوال

الهيه و راكعيه و ساجديه كه موجب تخشع و مستوجب تضرع
اولان احوالدر انلر ايچونده خطرات ماسوا و لوث دنيا و حرص
و هوادن پاك قلدر بويله اولديسه سالكه اول لازم اولان
تصفيه و تخليه قلبدر و مراقبه لغتده برشيئي حفظ و حراست
ايلمك معناسنه در و اصطلاح صوفيهده هر برامرده رضاى
بارى طرفني محافظه ايدوب جميع احوالنه دائما علم الهى محيط
و شامل اولديغني ملاحظه ايله نفسي محاسبه ايلمكدن عبارتدر
و بو معناى مذكورى مشعردر كه محمد بن محمد وفا الاسكندرى
قدس سره بيورر [المراقبة حذر يمنع صاحبه من الغفلة
عن ملحوظه و حقيقتها اعمال الفكر في استخراج اسباب النجاة
و غايتها مطالعة الغيوب في كل شيء من الجهات] يعنى مراقبه
بر صفتدر كه صاحبني ملحوظندن غافل اولمقدن منع ايدر
و حقيقتي اسباب نجاتي استخراجده اعمال فكردر و غايتي



وغايتي جهاتده هر برشيده غيوبي مطالعه در امدى ما سبقده
طريقتمزك كيفيت سلوكي و طريقه سائره دن فرقي و معناى
مراقبه و طريقه سائره اصحابنك نهايتي بزم بدايتمزده مندرج
دينلمه نك معناسى معلوم اولديسه معلوم اوله كه طريقتمزده
حاصل اولان دوام لذات و حضور اذكار امريه يعنى لطائفه
ذكرله حاصله در اطراف قلب و خارجنده ذكر ايله مطلوب
حاصل اولمز بلكه فوق قلبده واقع نقطه سويدا مرشدانك
بالاستقامة و المقابله توجهلريله حركت ايليه و وضعيه حاصل
اولور او كمى قبول توجه استعدادى تقديريدر و زره در
اما بو توجهله سالكه جذبات و لطافت حيوانيه نك زوالي
و قوت روحانيه حاصل اولوب بو زمانده هواى روحانيه
طائر اولور اشبو حاصل اولان حركت اينيه و وضعيه قلبده
حاصل اولور ديمكدر جسمده حاصل دكلدر فافهم و بو حينده

ساقه فری واذنه اخر ولسانه اخر فتح اولور ومقام اصلیسنی
ووطنه اولیسنی مشاهده برله شربات روحانیه دن شرب ایدوب
بو سببله حقایق اشیا وحقیقت کعبه وحقیقت قرآن
وحقیقت صلوة وحقیقت صوم سالکه ظاهر اولوب
اسلام حقیقیله متشرف اولوب فضل الهیله تجلی ذاته شرفه
نائل اولور اللهم اجعلنا بلطفك وكمال كرمك منه الواصلين
معلوم اولسونکه مبنای طریقه خواجکانه نقشبندانه مجددیه
ویر ورسخ مریدانه ومخلصانه اخلاف خالدیه قدس اسرارها
بو وجهله درکه بر مریدی ماسبقده ذکر اولندیغی وجهله قبول
ایلدکلرندن صکره اول مایکونه بوجهه تشبیك ذکر قلبی
ایتمکی امر ایدرلر اما ذکر قلبی عضودن بر اعضا اصلا اوکته
ایتمیه رك زبانه دماغه یا تشوب نفسی نفسنده الم رحه
وکوزلر قپالو اولدیغی حالده بلا صوت ولا حرف تشبیك



قلبك داخلنده اسم جلال مبارکی لسان دل خیالیله تفکر
ایتمکدر خلفای حضرته توجه وختم مجلسلرینك قیودلرینی شد ایدرلر
حکمتی بودرکه اصول طریقتی بیلمیوب ویاخود رابطه یه اخره
ایدن کمسنه حلقه ختمه موجود فقرا: درویشانك تفرقه
قلوبنه ویاخود معاذ الله تعالی اصول طریقتی استهزا ایدرا
مردود اولمنه سبب اولمسون دیجون سد باب امر ایدرلر
بو سد باب حضرته اثر روایت اولنمشدر ومجتهد طریقه اولان
جنید قدس سره شبلی رحمة الله بینه المحجوبه اسرار الهی یه
افشا ایتمه دیو امر بیوررلردی وعبد الوهاب شعرانی
لواقح الانوارنده بیان ایلمشدر خلاصه سی بودرکه جنید
قدس سره علم توحیده دائر مخصوصا سقف التکلم ایتمیوب
انجق قصر بیتلرینه داخل وابوابی غلق ومفاتیحی اخذ
وتحت ورکز مبارکلرینه وضع وبعده علم حقایقه شروع

وباخط [illegible] کلدکده
خط دده [illegible]

بیوررلر ایدی وجوابیده دخی بیوررلر ایدیکه سزلر تاسلك
اولیاء اللهی تکذیب و زندقه و کفر ایله افترالرینه مجتمع ایدرسز
شار الیه محفل ناسده فقه و تفسیر شریف تدریسیله مشغول
اولورلر ایدی و دیوبان کلمات سردی ممکندر تطویلدن احترازاً
اختصار اولندی و معلومدرکه مجالسه بلاموجب دخولی
مراد ایدن کمسه‌نك بو طائفه‌یه حسن اعتقادی واریسه
اخذ طریقت ایدوب بعض مجالسه داخل اولور واگر حسن
اعتقادی یوغیسه بو مقوله کمسه‌نك مجلس مذکوره هر
دخولنده نه فائده واردر اخواندن مبتدیلره تشویش قلوب
موجب اولدیغندن بو مقوله‌لر محل آخرده کوکللرینی مشغول
ایدرلر سه‌ده بایلك فائده‌سنی انکار یا جهلدن یا مکابره‌دن
عبارتدر و داخل طریقت اولان مرید بر یوم بتبیك ذکر
قلبی‌یه مشغول اولمق لازمدر زیاده اولورایسه‌ك رعنا اولور



رعنا اولور اگر بر مجلسده بتبیك ذکری تکمیل ایدرسه تأثیری
زیاده اولور و اگر مجالس متعدده‌ده تکمیل ایدرلرسه کندن
اولیدر مشایخك تعلیم بیوردقلری اوزره عکسی نور کلمه
قعوده مقتدر ایسه اوتوره زیرا بو قعودده قلبه بهرکون
قدر
ذکره مشغول اولمه نظراً سائده اولور و ابتدای ذکرده اثناسنه
غرغیه شرطدر رحمتی مکهٔ مکرمه‌ده مشایخمزدن عبدالله
افندی قدس سره کرك ذکر و کرك ختم شریف ذکر مجلسی
توجهده کوزینی اچوب نظر ایده‌نی مجلس شریفلرندن
اخراج ایدرلردی ابتدا مرید بیج یا خود اون بش کره
استغفار و بعده بر فاتحه شریفه و اوچ اخلاص شریف
قبله‌یه مستقبل اولدیغی حالده اوقویوب مثل ثوابنی
حضرت پیر پیرانه شیخ محمد الاویسی البخاری نقشبند قدس سره
روح پرفتوحلرینه و اگر طریقت خالدیه فقراسندن ایسه‌لر کندلك

شکل تواناسی حضرت پیر الشیخ خالد النقشبندی المجددی قدس
سره نك روح شریفلرینه ایصال و تعریف اولندیغی وجهله
شمائل شریفه حضرت پیری تخیل ایدوب کتف ایمنی مقابلنده
فرض و بو حینده قلبنی ماسوادن خالی قلوب وجه شریف
پیری تخیل ایت که بو طائفه علیه نك عندنده اشبو تخیله
رابطه و رابطه حضرت مولانا ضیاء الدین قدس سره نك
عربی العبارة رساله‌سی واردر مراد ایدن مراجعت ایلسون
و اکثریسی ترجمه اولنه‌رق ده بو صحایفه درج اولنمشدر [رابطه
و سفر در وطن] تعبیر اولنور دفع خواطرده کبریت احمردر
بنا برین دنیلمشدر که [سایه رهبر به است از ذکر حق] زیرا
بی رابطه ذکر تنها موصل اولمیوب آدابه رعایتله رابطه نك
موصل اولماسی مقرردر بعده صورت مرشدی قلبه داخل
ایدوب قلب مرشد ایله روح مطلعه اولندیغنی ادخاله

28

ادخاله ایدرك جمیع قوای ظاهریه و باطنیه‌سیله صول
ممه‌نك تحتنده ایکی پرمق مقداری اشاغی قطعهٔ لحم صنوبریه
توجه تامله توجه ایدوب بو اثناده موتی تذکر و کندینی
میت فرض ایت بر فحوای اثر [کن فی الدنیا کانك غریب
او عابر سبیل وعد نفسك من اهل القبور] وفی روایة
[واعدد نفسك فی الموتی] الحدیث و مرشدندن استمداد
و حضور باری تعالیده مرشدی شفیع اتخاذ ایت و اسم
ذاتی قلبیله مشغول اوله و مسمای مبارك اسم ذاتی
بلا مثل و بلا کیف تذکر ایدوب بو احوالی بر راه مستقیم
فرض ایدوب بو یوله طوغری عزیمت و هر فکر که ظاهر اوله
قلبده در عقب اخراجه سعی ایتملی و بیخودی و غیبوبته
نائل اولنجه اقدام ما لا کلام لازمدر و غیبوبت طریقتده
ممدوح اولدیغندن دنیلمشدر بیت [وصل اعدام گر توانی کرد

کار مردانه مردان کرد] واکر خواطر تشویش ویررایسه
حضرت مرشدی خیالنی حاضر قلمغله مندفع اولور واکر ینه
مندفع اولمزسه دماغدن برشی قوپارر کبی اوچ نوبت
نفی ویره وکندی یه خالی قلوب طریقهٔ مذکوره یه مشغول
اوله وینه مندفع اولمزسه بعد التخلیه اوچ کره استغفار
ایده وینه مندفع اولمزسه یا افعال مناسبیله مشغول اوله
مندفع اولور وینه خاطره عودت ایدر ایسه برقاچ کره
قلبنده کلمهٔ توحیدی لا موجود الا الله معناسی ملاحظه ایله
ملالت کلنجه قدر تکرار ایده اکر ینه عودت ایدر ایسه ترک ایده که
اول خاطره موجود اولان ذهنده بر موجود اولمسنه
دلالت ایدر اکر شرعه مخالف دکل ایسه انکار ونحو شک
یوقدر که ذکر اولنان ملاحظه ایله ذوق ووجدان حاصل
اولدقجه نسبت غیریانه قوت بولور ولا یقدر که بو حالتنده

29

بو حالتده فکری نفی ایدوب حقیقة بیخودی جانبنه توجه
اولنه ومادامکه نسبت غیبت وبیخودی ترقیده اوله حقایق
اشیا وجزئیاتک فکری اصلا جائز اولمیوب مرید مذکوره
سمت بیخودی راه صواب وبو حال کندوسنه مقام اولمغه
مناسبدر بلکه بو حالده اسما وصفات حق تبارک وتعالی
فکر مناسب اولمز اکر خاطره کلسه انلری محکمه ایله خاطردن
اخراجنه سعی ایدوب سرحد وادئ حیرت ومقام کلی انوار
ذات احدیت اولان بو قلوبه تمنه توجه تامه توجه سعی
وغیرت لازم ایدوکنی محققین صوفیه تنصیص بیورمشلردر
وبو مقامه بیته مذکورده اشارت اولنمشدر
[تو مباش اصلا کمال اینست وبس ؛ تو درو کم شو وصال
اینست وبس] بوندن صکره معلوم اوله که مرشد ولاه
ذاتنه مریده ذکر قلبی ورابطه یی تعلیم وتلقین ایلدکدن صکره

لطائفی ونفی واثباتی وبعده تهلیل لسانی‌یی ومراقبه‌ری
احدیتی تعلیم وتوجهلریله احوال مذکوره‌یی اعطای همت
بیوررلر اولا لطائف خمسه امریه‌نک محللرینی بیاننده لطائف
وجهله ذکر ایده‌لم [لطیفهٔ قلب] انسانک صول مه‌سنک
تختنده ایکی پرمق مقداری آشاغیسنده‌در [محل لطیفهٔ روح]
صاغ مه‌نک تختنده کذلک ایکی پرمق مقداری آشاغیسنده‌در
[محل لطیفهٔ سر] صول مه‌یله برابر سینه جانبنه طوغری صول
مه دنه ایکی پرمق مقداری فاصله ایله‌در [محل لطیفهٔ
خفی] صاغ مه برابرنده سره مقابل اولرق سینه جانبنه
طوغری صاغ مه دنه کذلک ایکی پرمق مقداری فاصله ایله‌در
[محل لطیفهٔ اخفی] عینه وسط سینه‌در مشایخ مجددیه بو وجهله
محللرینی تعیین بیوردیلر اگرچه ماعدا مشایخ طرز دیگرله
بیان ایلدیلر [illegible] ونور قلب صاری ونور روح سرخ

سرخ ونور سر بیاض ونور خفی سیاه ونور اخفی یشلدر
وعالم امرده اولانلرک هر بر لطیفه اولو العزم بر پیغمبر
صلوات الله علیهم اجمعین حضرتلرینک زیر قدملرنده‌در
قلب زیر قدم آدم علیه السلامده روح زیر قدم حضرت
ابراهیم ونوح علیهما السلامده سر زیر قدم حضرت
موسی علیه السلامده خفی زیر قدم حضرت عیسی
علیه السلامده اخفی زیر قدم حضرت خاتم الرسل علیه الصلوة
والسلام افندمزده‌در لطائف عالم خلقه نفس ایله عناصر
اربعه‌در لطیفهٔ نفسک محلی پیشانی انسانی یعنی ایکی
قاشک اورطه یریدر وارتق باقیه تمام قالب انسانیدر
بو اعتبار ایله لطائف یدی عدده منحصره اولور اما
عناصری نفس نفس اعتبار ایدرسک عددی طقوزه
برده نفسی اعتبار ایله اونه مرتقی اولور یعنی لطائف

خمسه بری نفی وبریسی تمم قالبدر مرید اولانه کمنه اشبو
یدی عدد لطیفه نك هر برندن هزار هزار اسم ذات ذکر ایدر
ولطائف ذاکر اولدقدن صکره عنایت الهی وتوجه مرشد ایله
قلبده حضور وجمعیت پیدا اولور ولطائف دیکرانك
حضوری جانب فوقه نکراننده عبارتدر واصطلاح
صوفیه ده اکر مرتبهٔ شهود واحاطه ده ویاد داشت
وخلوت در انجمن تعبیر ایدرلر وبو عنایات بی غایانه
نائل اولانه ذاتك دل مشاهده اولور اللهم ارزقنا
بهذه النعم الجلیله بفضلك یا کریم جمعیت دل بی خطره
ویا خود قلیل الخطره اولمقدن عبارتدر هر زمانکه
قلبده حضور پیدا اولیه تمامیت حضوره سعی ایتمك
لازمدر که ذکردن مقصود اشبو حضوردر بوندن صکره
قلبه جذبات وواردات حصولیله سوی بالایه



بالایه انجذاب حاصل اولوب سالك کندو دیه محبوب
کندوسنی معدوم مشاهده ایدر اشبو احوال بو طریقه
شریفه مبتدیلرینك احوالیدر بو سره مبنی دنیلمشدر
بیت [سرها دارد محبت چشم کر بینا شود * جادهٔ راه
فنا بسم الله دیوانه ماست] ورفته رفته بو واردات
تواتره وتواتردن تواصله ایرشور وهر بر لطیفه یه
عالم امره جذب پیدا وعروج واقع اولوب کندی اصلی اولان
فوق العرش واصل واصلنده مستهلك ومضمحل اولورلر
یعنی فانی ومعدوم اولورلر فنای جذبه اشبو مقامده عبارتدر
لکن فنای مطلوب حاصل اولمز بعده لطائف خمسه یه توجه
مرشد ایله کندو اصلنده عروج واقع اولور ایکنجی دائره
امکانی قطع ایدوب دائرهٔ ثانی اولانه ولایت صغری
دائره سنه واصل اولور ونفی واثباتك طریقی بو وجهله در که

سالك نفسنی زیر نافده یعنی کوبکنك تحتنده حبس ایدوب
کلمهٔ لا یی کوبکدن دماغه وارنجه چکر وکلمهٔ الٰه دماغدن
صاغ کتفنه کتورر وکلمهٔ الا الله یی برابر قلبه ضربه ایدوب
لطائف خمسه یه اثر ضربی واصل اولور ومعنای شریف
کلمهٔ طیبه بو زمانده ذات پاك اولان حضرت جل جلاله دن ماعدا
مقصودك نفی وکندو وسنك معدوم اولدیغی در خاطر اولدیغی
حالده ذات اجل اعلانك اثباتیدر ونفسنك کلدیکی
حینده نفی اثبات ایدوب [محمد رسول الله] الهی انت مقصودی
ورضاك مطلوبی] دینور وبو کلامه بازکشت تعبیر اولنور
وبو حینده اعضادن بر عضو حرکت ایتمامك لازمدر وکلمهٔ
طیبه نك عددینی ملاحظه لازمدر یا اوچ ویا بش ویا طقوز
دفعه کره بو طائفهٔ علیه بو ملاحظه یه وقوف عددی تعبیر ایدرلر
اشبو ذکر جمیع شرائطی جامع اولرق بر نفسده یکرمی بر عدده

32

عدده بالغ اولوب نتیجه کرنیستی وفنا وامثالی احوالدر
اکر حاصل اولمزایسه شرائطده بر نوع قصوره مبنیدر دینه
باشدن نفی واثباته سعی ایتملیدر اکر حبس نفسدن ضرر
حاصل اولورایسه حبس نفسی ایتمیه رك نفی واثباته بعض
مشایخ تجویز ایتمشدر واوراددن ماعدا کلمهٔ طیبه ‌ی
لسانی یه تهلیل تعبیر اولنور بر قسمی تجویز بیکدر ومنافع
جلیله سی ذاکرینك معلوملریدر اشبو تهلیلك اخلاق
ذمیمه ازاله سنه فنا فیه بیانه ایتمشلردر انجق ذکر لسانی
اصول نقشبندیه ده اولمیوب فوائد جلیله وفضائل
جزیله سی اولدیغنه رخصت ویرلمشدر [مراقبهٔ احدیت]
شول مراقبه درکم سالك قلبنی ولا جمیع ما سوادن
خالی قیلوب قلبنه جمله قواسیله متوجه اولوب ذات
احدیتدن قلبنه فیض الهینك ورودینه منتظر وبو حالده

[مراقبهٔ احدیت]

غافل اولمامقدن عبارتدر بو مراقبه‌ده منشأ فیض
ذات احد تعالی شانه‌در و مورد فیض قلبدر امدی
مراقبهٔ احدیت و ذکر اسم ذات و وقوف قلبی و نگهداشت
خواطر و بازگشت ایله نفی و اثبات و رابطهٔ شیخ اشبو
دائرهٔ امکانده اجرا قلنور امدی عنایت الهی ایله سالک
بو ذکر اوضاعله مراتبی قطع ایلدکدن صکره دائرهٔ ولایت
صغرا که ولایت اولیادر قدس سرهم بو مقامده‌کی سیر
تجلیات ظلال اسما و صفات حضرت حق تعالی و تقدس
واقع اولور ابتدای رساله‌ده بیانلری قلنمش و جمله دائره
الحاقی تصویر اولنمه مبیندر بوخصوص بو مقام مقام
بی جهتدر غفلت اولنمیه زیرا اکثر اولیا اقدامدر اللهم ارزقنا
بفهم الصواب منه غیرت بابه بعض بیانه بیوردیغی
و جمله سالکی مراقبهٔ معیته تسلیک ایدرلر و مراقبهٔ معیت ‏[مراقبهٔ معیت]



معیت قرآن مبیننده وارد بیورلمش اولان [وهو معکم
اینما کنتم] نظم جلیلنک معنای شریفی دائما خاطرده اولوب
عبدک هر لطیفه‌سنه و موی و جسمنه و جمیع ذرات جسمانیه
خدای متعالک حضوری واقف اولدیغی یقیناً بالوجدان بیلوب
و ذکر قلبی و نفی و اثبات ایلدکجه اشبو آیت کریمه‌ده‌کی
معنای شریف معیتی ملاحظه ایتمکدر بو مقامده ذوق
و شوق و آه و نفس و بیتابلی و سائر کیفیتلر حاصل اولوب
حضور دائمی که قلبک جهت فوقه نگرانندن عبارتدر
میسر اولور و رفته رفته بو حضور سراپا جمله جسمه سرا
ایدوب بعضیلره توحید وجودی مکشوف اولور و کمالک
محبتندن غیریت نظرندن مرتفع اولور رفته مقام منصوره
واصل واندن صادر اولان کلمات شطحیه کلمات
ظهور ایدر امدی بو دائرهٔ ولایت صغراده فنا و بقا

(فناء قلب مع البقاء)

لطائفه خمسۀ عالم امره حاصل اولور (فناء لطیفۀ قلب) ماسوای
نسیاندن عبارتدر اکر فرصت اولنورسه بو مقامه واصل اولده
ذاته بیک سال عمر احسان اولنسه درونینه هیچ بر خاطره
خطور ایتمز وتعلق علمی ده ونقوده اولمیه نه جهانک شادلغیله
شاد ونه غمیله غمناک اولور وفعلی کندوده ونه عالمده
مسلوب بولور (وبقاء لطیفۀ قلب) کندو افعالنی وجمیع
افعال ممکناتی فعل خداده اولدیغنی بالوجدان ادراک ایدر
(الضار هو الله) (والنافع هو الله) رمزینه کویا اولور
اکر بو مقام عالی اصحابنده فرصت اولنه ذاته برشخص
برشی اعطا ویا خود اول ذاتی رنجیده ایلسه اکر ایلام واعطایی
ابتداده خدای متعالدن اولدیغنی بالوجدان ادراک
ایدر اکرچه اول ذات عارفدر اما اولا شیئی معطینک صکره
خداده اولدیغنی بیلور متعرفدر عارفله متعرف



(فناء روح کذلک)
(فناء سر کذلک)
(فناء خفی کذلک)
(فناء اخفی کذلک)

متعرف بلنده ایکی نیجه مراتب اولور قسم اول صاحب
بقاء اتم وقسم ثانی درجۀ نقصانده در (فناء لطیفۀ روح)
سالک کندو صفاتنی وصفات کافۀ ممکناتی معدوم بولوب
بقاسی یالکز صفات حقی بولمقدن عبارتدر (فناء لطیفۀ
سر) کندی ذاتنی وجمیع ذوات عالمی معدوم بولوب بقاسی
ذات حق تبارک وتعالی حضرتنی بیلوب باقی بولمقدن
عبارتدر (فناء خفی) واجب تعالی حضرتنک صفات سلبیه
فانی وبقاسی صفات مذکورده باقی اولوب جناب کبریایی
جمیع مظاهرده تفرید ایتمکدن عبارتدر (فناء لطیفۀ
اخفی) سالک کندی اخلاقندن کچوب بقاسی اخلاق حق ایله
متخلق اولمقدن عبارتدر عاقل اولانه لطیفۀ خفی دکلدر
بو عبارات یسیرۀ ترکیه ایله بیان اولنان احوال
ومقاماته قال وقیل دیالکز مطالعۀ کتب ورسائل ایله

حاصل اولمزا نجق فضل الهی یه محتاج کیفیتدر اولمغله
معاذالله تعالی بر کمسه نك حقیقة حالی ومقامی اولمدن
حال ومقام ادعاسی عینه نفاقدر وبو مقامده مولانا
جامی قدس سره نه کوزل بیورمشلردر [حرف درویشانه
بدزدد مرد دون ، تا بخواند بر سلیمی زان فسون]
[کار مردان روشنی وگرمیست ، کار دونان حیله وبی شرمی است]
بلکه عنایت خدای متعالله مظهر اولورده نائل اولدیغی حال
وواصل اولدیغی مقامی کتم واخفا ایتمك لازمدر بو مقامده
مرشدیه کملیه سالکك هر لطیفه سنه تبقه تبقه مراقبه ایله
[مراقبهٔ قلب]
امر بیورمشلردر. (مراقبهٔ لطیفهٔ قلب) قلبده شویله که
ملاحظه اولنور که فیض تجلی افعال الهیه که قلب مبارك
جناب رسالتپناه صلی الله تعالی علیه وسلمدن قلب پاك
حضرت آدم علیه السلامه کلوب واسطهٔ پیران کبار ایله قلب



قلب سالکك لطیفه سنه کلور وارواح پیران کبار حاضر بیلونه
(مراقبهٔ روح)
بویله جه ملحوظ اولمقدر [مراقبهٔ لطیفهٔ روح] روحه توجه
ایدوب شویله جه ملاحظه وتخیل ایدر که فیض تجلیات صفات
ثبوتیهٔ الهیه که روح مقدس حضرت سید البشر علیه
الصلوة والسلامدن روح حضرت نوح وابراهیم علی نبینا
وعلیهم الصلوة والتسلیم یه کلوب وانلردن واسطهٔ
(مراقبهٔ سر)
پیران ایله روح سالکه واصل اولور (مراقبهٔ لطیفهٔ سر)
سالك سرینه متوجه اولور وفیض شؤونات ذاتیهٔ الهیه که
لطیفهٔ سر حضرت خاتم النبیین علیه افضل الصلوة
المصلیندن لطیفهٔ سر حضرت موسی علیه السلامه هم
واصل واندن واسطهٔ اکابر پیران ایله کندی سرینه
(مراقبهٔ خفی)
حصولنه انتظار ایدر (مراقبهٔ لطیفهٔ خفی) کندی خفیسنه
متوجه اولوب فیض صفات سلبیهٔ الهیه که خفی

خاتم الرسل صلى الله عليه وسلمدن خفى حضرت عيسى عليه
السلامه واندن واسطه‌سز پيراندن ايله كندى خفيسنه هر
واصل اولان انتظاردر (مراقبهٔ اخفى) كندى اخفاسى (مراقبهٔ اخفى)
اخفاى حبيب خدا صلى الله عليه وعلى آله وسلمه مقابل
ايليوب فيضه شأن جامع الهى يه منتظر اولمقدر
وپيراننك كبارى مياننده حاضر ملاحظه ايتمكده هر مراقبه‌ده
منشا و مورد فيضى ملاحظه ضروريدر زيرا مراقبه هر
مفاعله بابندن اثنينه بينينده اولور اويله اولديسه
مراقبهٔ قلبده منشأ فيضه افعال الهى و مورد فيضه
قلبدر و مراقبهٔ روحده منشأ فيضه صفات ثبوتيه
و مورد فيضه روحدر مراقبهٔ سرده منشأ فيضه
شؤنات ذاتيهٔ الهيه و مورد فيضه سردر و مراقبهٔ
خفيده منشأ فيضه صفات سلبيهٔ الهيه و مورد فيضه



فيضه خفيدر مراقبهٔ اخفاده منشأ فيضه شأنه
جامع الهيه دركه صفات ثبوتيه و سلبيه و شؤناته شاملدر
و مورد فيضه اخفادر و معلوم اوله كه هر سالكك
سابقاً الذكر لطائفندن بر لطيفه‌ده نسبت خاصه‌سى
اولوب فيوضات كثيره و بركات وفيره اول سالكه
اول لطيفه‌دن ظهور ايدر اگر قلبندن ظهور ايدر ايسه
آدمى المشرب اولور و باقيسى قياسى ايله معلوم اولور
روح البيانده ذكر اولنديغى اوزره بصيرت نور قدسى ايله
منور قلبده بر قوه و استعداددر كه اشبو قوه ايله
حقايق اشيا و بواطنه ادراك اولنور نتكم نفس انسانى
بصرله ظواهرى فهم ايدر اشبو بصيرته حكما عاقلهٔ
نظريه اطلاق ايدرلر و معلوم اوله كه مبادى تعينات
انبياء كرام عليهم السلام اسماء الهيه در جل شأنه

وصبادئ تعیناتنه اولیاء عظام اسمانك ظلالیدر بویله
اولدیسه هر ظل که مبداء تعینه سالکك اوله او ظللك
اصلی بر نبی ذیشانك مبداء تعینی ولایه اسمدر بناءً علیه
هر سالك بو اعتبار ایله بر نبی ذیشانك زیر قدمنده واقع
اولمشدر امدی دائره (ولایت صغری) دائره ظلال اسما
وصفاتدر وبو دائره ده لطائف خمسه نك سیری تجلیات
افعالیه وصفات ثبوتیه وشؤنات ذاتیه وصفات
سلبیه وشانه جامع الهیده واقع اولور وسیر لطائف
خمسه بو ذکر دائره ده اتمامه سبب اولور بونده صکره
دائره (ولایت کبرای) کبری طریقته بیانه بیوررلر ولایت
کبری ولایه انبیاء کرامدر علیهم السلام بو دائره
اوچ دوائر وبر قوسی متضمندر دائره اولینك
نصف سافلنده کی سیر تجلیات اسما وصفات ذاتیه

لـ
حضرت شریفلرینه منسوب واول
سالکك ولایتی او لطیفه دیرکه
بر نبی ذیشانك صح

ونصف عالیسنده تجلیات شؤنات ذاتیه ده واقع اولور
ودائره ثانیه ده اصول اسما وصفاته سیر واقعدر ودائره
ثالثه ده سیر اصول الاصولنده در وقوسده اول اصولك
اصولنك اصولنه سیر باکمال الطاف الهی واقع اولور
(مراقبه اقربیت) اشبو دائره اولیده واقع اولور (ونحن
اقرب الیه من حبل الورید) بو نظم جلیلك معنای شریفنی
ملاحظه ایدوب جناب خدای متعال باجمیع وباشمل
الهیه بزلرکه معشر مخلوقینز بزلره بزده اقربدر
دیو لحاظ بو فکری ملاحظه ایتمکدر انتظار فیضه شو
مرتبه مقدسه دن اولور منشا وفیضه اقربیت ملاحظه سبیل
ذات الهیدر مورد فیضه لطائف خمسه نك اشتراکیله
نفسدر اشبو دائره نك سیری تکمیل اولورلر عالم امره
متعلق ولایه لطائفك سیری تکمیل وتصفیه لری کماکه

(مراقبه اقربیت)

سعیده اولوب بعده سالکك سیری دائرهٔ ثانیه یه شروع
ایدر وقطرات سحاب فیوضات الهی وبرکاته فتوحاته
نائل اولوب تهذیب اخلاقه وتزکیهٔ نفس میسر اولور
کویا وسخاته رذائلدن پاك وطاهر وخلع صفات
حمائده ایله متصف وباهر اولورده بو وقتده مسعوده
مراقبهٔ محبت اهلیتی حاصل اولور (مراقبهٔ محبت) یحبهم
ویحبونه) نظم جلیلی مقتضاسنجه سالك ایله خدای متعال
حضرتری میاننده محبت اولدیغنی سالك علی التوالی
جمیع شرائط سابقه ولاحقه سیله ملاحظه ایتمکدر انتظار
فیضه اشبو مرتبه مقدسه ده در منشاء فیضه اعتبار
محبتا ایله ذات پاك الهیدر مورد فیضه انانیت شخصیه
عبارت اولان نفسدر ودائرهٔ ثالثه ایله قوس هو
کذلك محبت ونفسدر اشبو دائره که دوائر ثلثه

مراقبهٔ محبت

ثلثه وبرقوسی مشتملدر بونده توحید شهودی وفناء نفس
واستهلاك وبونك امثالی احوال ومقامات حاصل
اولور تفصیلی اشبو رساله ترکیه ده مناسب اولمدیغندن
صرف نظر قلندی سالف الذکر بعضی مجملاتك فهمی ساده
اولحقده ملاحظه سیله چند کلمات ایله افادهٔ مرامه تصدی
اولنور معلوم اوله که اولا سیر عنصر مائیده بعده هوائیده
وبعده ناریده اولور طالب مستعد احوالنی عالم
مثالده مشاهده ایدر بو عالم مثال عالم دنیا ایله عالم
اخرت بیننده برزخدر اوصاف ذمیمه واخلاق رذیله
اشبو عالم مثالده کورینور امدی سالك اجزای ترکیبیه سی
سببیله اخلاق ذمیمه سنی مشاهده ایدر مثلا سالك
رؤیاده نمری کورسه یعنی قپلان اخلاقه اولنانه صبوا
کورسه اخلاق ذمیمه دنه عجب وکبره دلالت ایدر اسدی

کورسی کذلک کبره وتعظم علی الخلقه دلالت ایدر دُبه
کورسی صفت غضب وغفلته دلالت ایدر اما ذئب کورسی
کذلک قهر وغضب وحرامدن اکله دلالت ایدر اما
کلب کورسی حب دنیا ایچون قهر وغضب صفتنه دلالت
ایدر اکر خنزیر کورسی حقد وحسد وحرص علی الشهوه
اولدیغنه دلالت ایدر اکر ارنب کورسی معاملاتنه
دنیاده مکر وخیانت صفتنه دلالت ایدر ثعلب ارنب
کبیدر فقط ارنبده غفلتده واردر اما هره بخل ونفاقه
صفتنه دلالت ایدر حیه کورسی کذب وغیبت وشتم کبی
لسان ایله اذا صفتنه دلالت ایدر عقرب غمز ونمیمه
زنبور لسان ایله اذا وخلقه دلالت ایدر اما حیه
بعضا نفسی عداوتده دلالت ایدر اشبو اوصاف
نفرت ایتمیجیه بلکه بو اخلاقدن اوزره سالک رنجی اولورسه



اولورسه بوراده نفس اماره‌نک دائره هلاکنده اولور اعاذنا الله تعالی
عنها بجاه النبی صلی الله علیه وسلم وطریقمزده توجه لطائف عشره‌نک
اصولنده بعده صفاته واسماسیه اولور ذاته منتهی اولور بجز قدر وهر لطیفه
سیر الی الله وسیر فی الله وسیر عن الله وبالله (سیر استداره) یعنی قاب
فی قرب اولور اشبو سیر انفسیده دراولکی آفاقیده اولور یاخود اولکی دائره
امکانده اولور آفاقی اولسونده انفسی اولسونده زیرا اولکی عالم امکاندر
ثانی وجوبیه‌ده در بو اعتبار اقرب واصوبدر نتکم لفظ قریبدن ظاهردر یاخود
اولنده سیر استداره اولور جذبات الهیه تقدیری اوزره بو تقدیرجه یعنی اول سیر استطاله
سیر استداره‌ده مندرج اولور اوچ حقیقتده لطائف مذکوره ایچونده فنا
وبقانک تحصیلی سببیله بو حالک سیر الی الله وطریقه علیه‌نک
مداری اولان محیطاتک ومراکزک تکمیلی لازم کلور سیر آفاقی وسیر انفسی
ایکیسیده تمام حاصل اولور بو حینده حقیقت ولایت صغرایه دخول ایله
متشرف اولور بوایسه اول ولایت صغرادر بوندن صکره سیر ظلال اسما

وجوبیه‌ده واقع اولوب سیر فی الله‌ه شروع ایدر و بو ظلال لطائف کبیره‌نك
اصوللری فوقنده‌در یعنی عالم کبیرده واقع اولان لطائفك اصوللری فوقنده‌در
سالك اشبو سیری سیر فی الله طریقیله تمام ایدوب ظلالك نهایتنه واصل
اولیجق دائرهٔ ظلال اسمائی تمام ایدوب نفی اسما و صفات وجوبیه‌یه
واصل اولور اشبو سیر ولایت صغرانك نهایتی اولوب بو حینده سالکه حقیقت
فنا اتم و بقاء اکمل شروع حاصل اولوب ولایت کبرانك بدایتنه شروع ایدر
و بو سیر اول ولایت کبرادر معلوم اولکه اشبو دائرهٔ ظلیه مبادئ تعینات انبیاء
کرام و ملائکهٔ عظام صلوات الله علی نبینا و علیهم السلامه مخصوصدر اولیا اولیسی
هر بر اسمك ظلی اشخاصدن بر شخصك تعینیدر بناء علیه صدیق اکبر رضی الله
تعالی عنه حضرتلرینك مبدأ تعینلری دائرهٔ ظلیه‌نك فوقنده بر نقطه اولمغله صدیق
اکبر رضی الله تعالی‌نك بعد الانبیاء سیرلری افضل اولدی و محققیه صوفیه‌نك
بیانلری اوزره سالك مبدأ تعینی اولان اسمه تعینی اسم اللهی جل عظمته‌نك
ظلنه واصل اولسه سیر الی اللهی تمام اتمش اولور و مبدأ تعینی شخصی اسم اللهك



اسم الهینك جزئیاتندن بر جزئیدر امدی بو دائره بیانه اولندیغی اوزره نفی اسما
و صفاتك مرتبه‌لرینك تفصیلی اولور مثلا علم صفت حقیقیه اولوب انك جزئیاتی
واردر بو جزئیات مقصد اشبو صفت علمك ظلالیدر زیرا بینلرنده اجمال
و تفصیل مناسبتی درکاردر وصفت حقیقیه‌نك جزئیاتندن هر بر جزئی بر شخصك
حقیقتیدر اما انبیاء کرام و ملائکهٔ عظام علیهم الصلوة والتسلیم حضراتنك
مبادئ تعیناتی بو ظلالك اصوللریدر یعنی بو جزئیات مفصله‌نك کلیاتیدر صفت
علم و صفت قدرت و اراده و کلام و غیریلر مثللو لکن مبدأ تعینات انبیاء عظام علیهم
الصلوة والسلام بو کلیاتك اسم ظاهری و ملائکهٔ کرام حضراتنك اسم باطنیدر
و اکثر خلایقك مبدأ تعیناتنه مشترك اولورلر اعتبارات مختلفه ایله و انبیاء عظام
حضراتی علیهم السلام مبدأ تعیننده مشترك اولورلر مثلا مبدأ تعینی خاتم الرسل
صفت علمدر و بو صفت کذلك مبدأ تعینی حضرت ابراهیم و حضرت نوح علی نبینا
و علیهما السلامدر لکن اجمال کلیسی مبدأ تعینی محمد مصطفی صلی الله تعالی علیه
و سلمدر و تفصیلی کلیسی مبدأ تعینی ابراهیم و نوح علیهما السلامدر امدی سالکك

عروجی اسمانه متقدمه‌نك ظلالی دائره‌سنك اصلی اولان دائره اسما و صفاتك
نفسنده واقع اولسه ولایت کبرانك سیری واقع اولور اشبو ولایت بالاصالة انبیا
کرام علیهم الصلوة والسلام حضراتنه مخصوصه اولوب بعده انلره تبعیتله اصحاب
کرام رضوان الله تعالی علیهم اجمعین حضراتنه حاصل اولورقه فهم اشبو دائره‌نك
نصفی اسما و صفات زائده علی الذات تعالی و تقدسه متضمندر و نصف شؤونیه
واعتبارات ذاتیه‌یی متضمندر امدی لطائف خمسه امریه‌نك نهایت عروجی دائره
اسما و شئوناتدر بوندنصکره محض فضل الهیله ترقی واقع اولورسه سیر اشبو اسما و شئونات
اصولی دائره‌سنده واقع اولور و بو دائره اصول الاصولدر نصکره دائره فوقنده بر قوس که
حاصل اولور بو جهنده سیر بسیط اولوب روح اشبو قوسك سیرینی قطع ایدر و اکر
دائره فوقنده قوسی ظاهر اولمزایسه قوسی اوّل ایله اکتفا قلنور ولکن اشبو سیرك بیانه قدرت
تعلق اتمز بو جهنده نفس مطمئنه و مرضیه اولوب صدر جلوسی نفسه حاصل اولور
واشبو موطن ولایت کبرانك نهایتی اولور و بعض سالکانه بو مقامده انشراح صدری
بو وجهله بیان ایدرلر که کویا زمین و آسمان بو مقام اهلنك سینه سنده حاصل اولمشدر



حاصل اولمشدر و حضرت مجدد قدس سره بیورمشلردر که اکرچه بو مقامده عالم امرده
و عناصر اربعه‌نك لبتی مثابه‌سنده اولان نفس مزکی و مصفی اولمش ایسه ده خصائل
رذائلدن اولان دنائت و تلون و کبر و رعونت و بونلرك ماننده خصلتلر که عناصر
اربعه‌دن ناشیدر بالکلیه اندفاعی متعذردر نابر وقته قدر که عناصر اربعه کلیا
مزکیه و متصفات اولا اولوقت اخلاق رذائلدن بالکلیه خلاصی واقع اولور سالکك
سیری اسم الظاهر که ذاتی ملاحظه سز صفات الهیه‌ده سیردن عبارتدر تمام ایلدکی وقتده
مراقبه مسمی اسم الظاهره دوام ایدرمور دفیض لطائف خمسه عالم امر ایله لطیفه
نفسدر وقتاکه سیر سالك بو مقام عالیه واصل اولوب خاطرینه خطور ایدرسه که
سیر و حضرت کمالات باطنیسنه برندا اولنورکه سنك هنوز تحصیل ایلدیککه کمالات اسم
ظاهرك تفصیلیدر بو ایسه جناح واحد مثابه‌سنده در عالم قدسه جناح واحد ایله طیران
حاصل اولمیله صح ممکن اولمز تا سیرك اسم باطنك نهایتنه واصل اولوب جناح آخر ممکن اولور اکر
نهایت اسم باطنه بفضل الله تعالی میسر اولورسه عالم قدسه طیرانه قابلیت حاصل اولورده
مطلوب رو نموده اولور معلوم اوله که اسم باطنده واقع اولان سیر اسم ظاهرده کی

سیر کبیر فقط اسم باطنک سیرده اسمک ضمننده ذات ملاحظه اولنور اسم ظاهرده
ایسه ذات ملاحظه اولنمز اولکیده صفت علم کبی ایلکنجیسی علیم کبی فافهم سائر اسماء
الٰهیه صفت قدیمهٔ متعالیه یوکر قیاسا معلوم اولور اکر سالک فضل الٰهیله اسم باطنک
سیره شروع ایدر ایسه بو مقام دائرهٔ [ولایت علیا] تعبیر ایدرلر بو دائرهده بالاصالة
ترقیات عناصر اربعهدن عنصر ناری و هوائی و مائینک نصیبلریدر عنصر خاکک
نصیبی دکلدر زیرا ملائکهٔ کرامک عنصر ارضیدن نصیبلری اولمیوب یالکز نار و هوا
و مادن حقه مند اولمشلر حتی بعضیلرک بیاننه کوره وارد اولمشدر که بعض ملائکهٔ کرام
نار و ثلجدن مخلوقه اولوب تسبیحلری سبحان من جمع بین النار والثلج واقع اولمشدر
و عنصر ارضینک ترقیسی بالتبع واقع اولمغله تأخر ایتمشدر ولکن حظ وافر عنصرلرک
ما بیننده عنصر خاکک اکمل اولدیغی اعتبار ایله اصلدر هر نقدر ترقی اعتبار ایله ماعدا
فرعی اولور ایسه ده بو ترقی انجق نوع بشره مخصوص اولوب اشبو عنصر ترابیده
ترقی جهتیله خواص بشرک ملائکهدن افضل اولدیغی ظاهر اولور و بو سیر تکمیل
اولدقدن صکره [سر قاب قوسین او ادنی] یه واقف اولنه جغنی بیورمشلردر ایمدی



مراقبه مسمی اسم الباطنیه ایله
سؤال

ایمدی مذکوره اولان ولایات کرکسه صغرادن و کبرادن و علیادن
اولسون کمالات نبوتک ظلالیدر زیرا کمالات نبوت بعد التحقیق
ذاتا بونه ولایات مذکوره شیخ مثابهسنده اولدیغنی تصریح ایتمشلردر
فافهم معلوم اولدیکه دائرهٔ ولایت علیاده سالکک مراقبهٔ (مسمی اسم الباطن) ایله
مشغول اولور منشأ فیض تام شریفی باطنیه اولان ذات اجل اعلادر و مورد
فیض عناصر ثلثه یعنی آتش باد و آبدر بعضه کملینک بیاننه کوره بو مراقبهده
نسبت باطنه وسعت و کثرت فیض واقع اولوب تحکیم کلی ظهور ایدر و باطنه
فیض عناصر ثلثهیه اولقدر نازل اولور که سر ایا سالکی مستغرق ایدر و نسبت
تحتانیهنک اشبو نسبتله هیچ نسبتی اولمیوب بلکه بو نسبت دریا و نسبت تحتانیه
بر قطره کبیدر معلوم اوله که اشبو دائره ولایت علیاده کثرت نوافل موجب
ترقیاتندر ولایت کبراده تهلیل لسانی و ولایت صغراده ذکر قلبی و نفی و اثبات
سبب ترقیات اولدیغی کبی عنایت خدای متعال و سبب توجهات پیر کامل
محاسنهٔ الخصال ایله سالکه عالم قدسه طیرانه قابلیت ظهور ایدر زیرا اسم ظاهر
و اسم باطنده سیرک کمالی سالکه ایکی قناد مثابهسندهدر و کویا بونه قدر
محل مقصوده وصلته سالکک استعدادی اسبابی نقصاننه مبنی کاملا اولمیوب

بو جهتدن استکمالی شرائط متقدمه و استحصالی اسباب فیوضات دائمه یه نائل
اولمامه اولور زیرا انسانك مرکب اولدیغی اجزاء عشره دن اکثریسی بو آنه قدر
مصفی اولمامش ایسه ده یالکز عنصر خاکی باقی قالمش ایدی بو عنصر خاکیدن
طقوز جزئی مجاورتله پاك اولنجه جمیع اجزاء عشره پاك اولوب بو جهتدن
عالم قدسه پروازه لیاقت حاصل اولور خلاصه اسم باطندن اولان سیر
ولایت علیانك نهایتیدر بعده سالك اسما و صفاتدن کذر ایلدکدن صکره
سیر ذاتده صعود اولمقله [دائره کمالات نبوتده] سیر ایلور بو مقام بالاصاله
مقام انبیاء کرام علیهم السلام در بعده انلره تبعیت کامله سی اولانه
وارثیه بو دولت عظمایه واصل اولورلر بو مقامده اصحاب کرامی
مقطعات قرآنی و متشابهات فرقانیه نك کشفنه نائل و سرقاب قوسینه
واصل اولورلر و بو دائره ده مراقبه جمیع اعتباراتدن معرا و مجموعه
تعیناتدن مبرا ذاته اولور منشأ فیضی ذات آلهیدر یعنی دائره امکانده
احدیت و دائره ولایت صغراده اعتبار معیت و دائره ولایت کبراده لحاظ
اقربیت و محبت و دائره ولایت علیاده اعتبار مسمی الباطنه اولوب بو دائره

(دائره کمالات نبوته)



(مراقبه ذاتی)

نافعی صحیح

اولوب بو دائره کمالات نبوتده اشبو اعتباراتدن ذات معرا اوله رق ملحوظ اولوب
انتشار فیضی اشبو مرتبه مقدسه دن اولور و مورد فیضی بالاصاله عنصر خاکیدر
و بو عنصره تبعیتله عناصر دیگر انی قابلیتی اولور و بو مرتبه ده فهم اولنسونکه هر نقدر خاکك
عالم خلقده رتبه سی پست کورینور ایسه ده عند الله تعالی قدر و منزلتی بلند اولدیغی اربابنه
معلومدر زیرا عنصر خاکدن ماعدا بر عنصره تجلی ذاتی دائمی میسر اولمدیغی بیانده بیورلمشلردر
بویله اولدیغی شکتکی و دیتی و زمی کاریك درستلکنه سبب قوی اولدیغی بیانده مستغنیدر و بو
مقام عالیه بر نقطه قطع اغلب جمیع دوائر سابقه یی قطعدن عبارتدر اما دوائر سابقه بو دائره یه
شرطدر فافهم و بو دائره ده حضور بیجهت حاصل و جمیع طلب و اضطراب شونده زائل اولور و حال بو مقام
بو جهتده کوتاهدر (لا تدرکه الابصار) صدقه حاله شاهدر سالك اسم ظاهر و اسم باطنده سیرلرینی
نیجه هزاران حجب و پرده لری کچوب محض بر مرکزه واصل اولور اللهم ارزقنا بهذه النعم الجلیله بفضلك
و کمال کرامات ایمدی بعضی کبار اولیا بیورورلرکه لطائف عشره ده هر بر لطیفه ده اوله رق بر حضور
پیدا اولمشیدی و الا مقام شهود و مشاهده تعبیر اولنور چونکه لطائفك سیری اتمامه ایرشوب اولوب
مسافه میانده مرتفع اولنجه اتصالی رفیع اولوب ادنکی حضور رفع اولور زیرا بو اعتبار ایله حضور
مذکورك بقاسی مقاماتك عدم تمامیتنه دلالت ایدر اشبو مقام اتصال احاطه ایله احاطه بالغیب
میسر اولور لکن بو ذکر اولنان احاطه بالغیب نصیب عوام اولانه احاطه بالغیبدن غیردر زیرا
بو مقامات ارباب مرتبه شهودی کچوب بعدنا احاطه بالغیبه نائل اولمشلردر و عدم انلرده حضور
مرتبه شهوده بیله واصل اوله مامشلردر و بعضیسی مشایخ مجددیه بو مقامی بر تمثیل ایله واضح بیانه

بو يمشدر. مثلا بر شخص بر شخص آخرك آرقه سنه الني وضع ايلسه شخص اول
آنك الني ادراك ايدر بو ايسه ايمانه عوامك مومنانه در. اما شخص الني شخص اول
يوزينه مقابل طوتسه مشاهده دست حصل اولور. اشبو ايمان اولياء كرامك
متوسطلرينكدر. بلكه بعض قوله كوره منتهى اولياء اثرلرك مقام شهودده در. اما
حضرت مجدد قدس سره حضرتلري اشبو مرتبه شهودك وراسنده بر مرتبه بيان ايدر. مثلا
چشم شخصك مقابلنده اولان بدل مردمك ديده يه واصل اولسه شهود قالميه
بو مقامده بو ايمانه بالغيب حصل اولور كه اشبو ايمانه خص خواصك نصيبيدر
و معلوم اوله كه سابق الذكر ذاتي كمالات نبوت قطع اولندقده صكره سير ذاتي
كمالات رسالتده واقع اولور. ايمدى بو مقام عالي بالاصالة انبياء مرسلينه
عليهم الصلاة والتحية حضراتنه مخصوصدر. و بالتبع وراثة اهلينه اولان
بو دولت عظمايه نائل اولور بو دائره مراقبه بو ذاته دركه منشأ كمالات
رسالتدر. او مرتبه ده منشأيه ايتمشدر. ومورد فيض لطائف عشره نك تركيبيدر
صكره سالكك هيئت وحدانيه سيدر. بو مقامده اولان ترقيات اعمالك مدخلي
اولميوب محض فضل الهيه حاصلدر. اما اعمالك نه قصوره اصلا مجوز دكلدر

ذاتي كمالات رسالت

مراقبه منشأ كمالات رسالت

44

دكلدر. و بو معنى معكوس فهم اولنسونه اشبو مقامده مدح ذوى بصائر اولان خلعت نگاره
قامت سالكه پوشانيده قلنور. سبحان الله هزار اده علم و معرفته بو نظارته قربانه وصد هزار اراده
ادراك حقيقته بو حالته فوقاني يه تصدق و احسان اولنسونه. و بو مقامك شماره دينلمشدر
بيت [ اين آنچه حالتى است كه فوق علوم است ۰ وين آن نظارتى است كه عرفان كبرياست ]
و بفضل الهى بو مقامده نه ترقى واقع اولور. السير دائره كمالات اولى العزمده اولور. بو مقام
مبارك بالذات و بالاصالة انبياء اولى العزم عليهم الصلاة والتسليمات حضراتنه مخصوصدر
و بالتبع والوراثه مظهر عنايات بى غايات الهى اولانه ذات پاكى بالولايه مشرف اولور بو دائره ده
مراقبه ذاته در منشأ. فيض كمالات اولو العزم حضراتنك نشأسى اولديغى مرتبه عبادر
و مورد فيض سالكك بو هيئت وحدانيه سيدر. و معلوم اوله كه اشبو اوچ دائره يعنى دائره كمالات
نبوت و رسالت و اولو العزمده ترقى انجق منعم حقيقى جل جلاله و عم نواله حضرتلرينك فضل الهيه
منوقفدر. سعى و عباداته نائل اولنمغه كمال اندر محالدر. و كلام بالكز والاشيده در مخالف فهم
اولنه رق و رطه هلاكته واقع اولنسونه نعوذ بالله من سوء الفهم والادراك. ايمدى طريقه شريفه
مجدديه خالديه ده كمالات ثلاثه يه تسميه تفكره ايكى طريقه نسبتى اولنه برسى حقائق الهيه سلوكى
حقايق انبياء عظام عليهم السلام تقديميدر. بريسى عكسه محولدر اوله كوره سير و سلوك
(حقيقت كعبه يه اولور بعده حقيقت قرآنه بعده حقيقت صلوته بعده معبوديت
صرفه بيانه بيورديلر ايمدى حقيقت كعبه نك سرينه واصل اولانه ذات شريفه حاصل اولان

حقيقت كعبه

مراقبه حقيقت كعبه

معلوم اوله كه اولو العزم [illegible]
والحاصل [illegible] انبيا عليهم السلام [illegible]
[illegible] مرسل اولانه [illegible]
[illegible] نوح عليه السلام و ابراهيم
[illegible] عيسى عليه السلام و محمد صلى الله عليه
و بعضيلر [illegible] داود و عيسى عليه السلام
[illegible] و محمد صلى الله عليه و سلم [illegible]
و بعضيلر جميع انبيا عليهم السلام اولو العزم در
[illegible] اولو العزم
كذا في شرح الشفا [illegible]
منه

فیض هیئت وحدانی سالکدر و بو دائره در کہ مراقبه حقیقت کعبه حسنا مسجود جمله ممکنات

اولان ذات اقدسدر منشاء فیض مسجودیت اعتباریله ذات اقدس تبارک و تعالیدر و مورد

فیض هیئت وحدانیدر اما جمیع اجزاء عشرهٔ مذکوره نک علی اتم الصورة و الحقیقه

تربیه و تزکیه سنده صکره در غفلته اولنیه بعض مشایخ کبار قدس سرهم بو مقامده کندولره

ظهور ایتدکی اولان احوالده بیانه بیوردقلری بیانه اولنور اشبو مقامده ظهور کمال

عظمت کبریای حضرت ذات صمدیت انجلیه واقع اولمشکه سالک کندوسنی و جمیع اشیائی

واجب تعالی و تقدس حضرتلرینک جنب معنویهٔ عظمت کبریاسنده محو و فانی و بلکه معدوم

صرف بولور اشبو احوال واقعه نک بیانی بعضا بطریق الاستطراد بیانه اولنور یوخسه

غرض اصلی علی طریقة الاجمال کیفیت سلوک و مراتب مقاماتی بیاندر زیرا ظهوراتی

بیانه غیر مجوز اولمقده بشقه حقیقتیله اشعار طوره بشر دن خارج اولدیغی

مثبتدر چونکه عنایت الهیه ایله بو مقام حقیقت کعبه ده عروج واقع اولنجه حقیقت

حقیقت قرآنیه ده حصه متدا اولمغه بیانه ایدرلر حقیقت قرآنی حضرت ذات اقدس

تعالی و تقدس حضرتلرینک مرتبهٔ مقدسه لرنده عبارتدر و قرآن مبینک اشبو مرتبه ده

ناشی اولدیغی ادراکی لازمدر و بعض مشایخ بو دائره ده کہ مراقبه یی بو وجهله بیان

ایدرکه منشاء فیض حقیقت قرآنی ده عبارت اولان مبداء وسعت بیچونی حضرت

ذاتدر و مورد فیض سابقده کہ مثلو هیئت وحدانی سالکدر بو مقام

عالینک دخی اسرارنده بر مقدار دخی بیانه خارج طوره بشر اولدیغی محصردر

45

محصردر دخی دکلدر کہ اسرار ربانی و حقایق الهیه ده هیچ بریسی قال و بیانه ایله معلوم اولماز

انجق بیرانه کلیمن دونیا عارفیه قدس اسرارهم حضراتنک هم علیه لریله مقدراته الهیه ده نه مقدار

ایسه ذوقا و حالا و مقاما و وجدانا ارباب درک و اذعان ایدوب لوحة سرمدیه یه نائل اولورلر

فقط رسائلدم بیانه اولنان حروف و کلمات زبانه قاصره و الفاظ حاصره ایله بزم کبی عاجز و مبتدیلره

فی الجمله اشعار قصدیله مراتب سلوکک مجددیه نک مجرد تعداد ده عبارتدر بو وسیله ایله بلکه اربابنک

زفیاته مدار اولورلر ملاحظه سیله صورت مقرره یه جسارت اولنور معلوم اولسکه بالالتزام کہ مقامات

بعنی حقیقت قرآنیه میبنده کہ مراقبه مقامنی سالک طی ایلدکدنصکره بعنایت الهیه و بواسطه توجه

پیر کامل ربانی مقام مذکورک فوقنده حقیقت صلوة منکشف اولور حقیقت صلوة قالا

بو وجهله اشعار اولنمشکه اولحقیقت مرتبهٔ مقدسهٔ حضرت ذاتده عبارتدر کہ صلوة اول مرتبه ده

ناشیدر بو دائره ده مراقبه کمال وسعت بیچونی حضرت ذاته اولور مورد فیض هیئت وحدانی

سالکدر منشاء فیض کمال وسعت بیچونی حضرت ذاته اقدسدر بو مقامده دخی ترقی انجق

فضل الهیه منحصردر (الصلوة معراج المؤمن) و (قرة عینی فی الصلوة) آثارینک سری

و حقیقتی بو منزلده ظاهر اولدیغی محصردر ذلک فضل الله یؤتیه من یشاء و الله ذو الفضل

العظیم دستگیری عنایات الهیه توجهاته بیرانه دل آگاهیله مقام صلوتده نه بعد الترقی

معبودیت صرفه ایله مسمی مقام عالییه رسانیده اولنور و بو مقام حقیقت صلوتنک فوقنده اولدیغی

مبیندر بو کده مراقبه حضرت ذاته جلت شأنه صرف اولورده ملاحظه ده عبارتدر منشاء فیض

معبود صرف اولان ذاته اقدسدر و مورد فیض هیئت وحدانی سالکدر بو مقامده الحلوف

وسعه اولمز بو مقامک سیرینه نهایت یوقدر و بونک فوقنده بر مرتبه یوقدر انجق مرتبهٔ لاتعینه

وارد ایمدی سیر و سلوککہ بر جانبی بو مقام عبودیه صرفه انجام رسیده اولور تنبیه

رسالرنک ابتدالرنده بیانه اولندیغی اوزره سالکک قطع مراتب اتمسی بالاکثر حرکة علمیه

منحصردر حرکه اینیه انجق بنی آخر الزمانه صلی الله تعالی علیه و سلم حضرتلرینه مخصوص ماعدا

نوع بشرده محالدر رسالرنک اولنده کہ ذکر اولنان مباحثده غافل اولنه رده و رطهٔ هلاکه

دوشلمه سونده و ذکر اولنان مقام لاتعینه جمیع اطلاقاتنده معرا ذاته صرف و بحتدر بو مقام

بر وجهله نهایت و بایانه قبول ایمز و هیچ عقول البشر بو سیری فهم و ادراکه ابدء و سیرک

نهایته ایرشمز بعض مرشدانه سالکلری حقایقه الهیه یه تشبیکه حقایقه اولو العزم تنبیلک

تنبیه للسالکین

اوزرینه تقدیم وبعضیلر کمالات ثلثه دن صکره حقایق اولو العزم تسلیک بیورورب حقایق
الهیه یی تسلیکی تأخیر بیورورلر وبعضیلر کمالات ثلثه وبعده حقایق اولو العزم وبعده حقایق
الهیه یی تسلیک بیوردقلدن صکره بتکرار حقایق اولو العزم تسلیک بیوردقلری مرویدر
بوندن صکره اجمالا حقایق اولو العزمک بیانه علی طریق الروایه شروع اولنور ایمدی
سالک صادقه الیق بلا کذب ودریاهم مرشد کثیر الافضال ایله مرتبا جمله مقاماته محرره ده
سلوکی وبیان اولندیغی وجهله حرکت علیه سنی تکمیل ومرشد ایله سالک میاننده اولنه جق
مذاکراته ومعاملات وهر مقامک علاماته وآیاتلری روشن وهویدا اولوب
بو مقاماته بو نهایه یه نائل اولدقدن صکره دائره خلت سالکی تسلیک ایدرلر خلت
حقیقت حضرت ابراهیم علی نبینا وعلیه الصلوة والسلامدن عبارتدر وخلت صفات
الهیه یه مظهریتی اقتضا ایدرلر حضرت ابراهیم صلوات الله علی نبینا وعلیه حضرتلرینه احسان الهی
بیورلدیه هیچ ایله متصف در هیچ بر صفتدر که صاحبی جهاندن بر جهته میل وانجذاب
ایتدیرمیوب انجق محبوبنه میل ایتدیرر محبوب لا علی التعیین کیم اولسون ونه اولور ایسه
اولسون ابدی صفت مرضیه اولدیغیچون ملائکه ده بر فرقه عالیه یه تجلی اولنوب ملکوت
الحق سبحانه وتعالی ده غائب اولدیلر ودنیاده کل انبیا علیهم السلامده حضرت ابراهیم
علی نبینا وعلیه السلام حضرتلرینه تجلی بیورلمغله اول حضرت آبا واجدادندن کلیا منقطع اولوب فی سبیل الله
ابنه والامتثال لدینی ذکره تصدی بیورورب وکثرت اموال ایله مشهور آفاق اولدیغی حالده جمله سنی
خدای متعال حضرتلرینه محبت حقیقیه تامه سی ثمره سی اولدیغی جهتله لوجه الله تعالی انفاق بیوردقلری
بیانه کرم نهایت کمینه در ایمدی حقیقت حضرت ابراهیم علی نبینا وعلیه السلام حضرت ذات
تعالی وتقدسی حضرتلرینه انس ومؤانستدن عبارت اولوب مزاحمت اغیار وبلکه شائبه اعتبار
ملاحظه سندن عاری اولمغه اعتباریلهدر حقیقت حضرت ابراهیم علیه السلام اشبو مقام شان الهیه
ناشی اولدیغندن ذات پاکلرینه خلیل الله نامیده دن تسمیه قلنمش وبو مقامده اولنان مراقبه
انس ومؤانست کندیله اولوب ذاتدر ومنشأی حقیقت ابراهیمی علیه السلامدر ومورد فیض
یه سالکک هیئت وحدانیه سیدر بو مقامکده اسراری کمال علو ووسعتی واخفیتی جهتله قال
وقیل ایله بیانه اولنمز وکمالات ثلثه سابقه دن نازکتر اولدیغندن کمال جلالت ونظارتله
توصیف اولنمشدر وبو نسبت البته ذوقی بر کیفیت پیدا ایدر که لطائف عالم امرک
اذواقنه قیاس قبول ایتمز زیرا انلر ظلال اسما وصفاتدن ناشی اولوب بو مقامک ذوقی



ذوقی ایسه اصول اسما وصفاتدن ناشی وبلکه جمیع اعتباراتک وراسنده اولدیغندن ومرتبه تنزیهدن
خارج اولمغله این وآن میاننده تفاوت کثیره اولدیغی واصلین کلیه بیانه بیورمشلر وبعض
مشایخ اشبو بیتده بو مقامک سرینه اشارت بیورمشلردر بیت [در میان ما وآو یارانه لیست
گرچه شیدائیم او جانانه لیست] وقوله تعالی ان اتبع ملة ابراهیم حنیفا نظم جلیلنده
اشبو مقام خلتده جمله نک حضرت خلیل الله تبعیتنه اشارت وکثرت صلوة ابراهیمی علیه السلام
موجب ترقیات اولدیغی مقرردر وبوندن صکره مقام محبی ظهور ایدر معلوم اوله که محبت صرف
بر مقامدر که حقیقت حضرت موسی علی نبینا وعلیه السلام اندن ناشیدر واسم مبارکلرنده
واقع اولان حرف میم مقام محبیه دال اولدیغی ایما ایتمشلر بو مقامده مراقبه ذاتیه اولور منشأ
فیض حقیقت موسویه علیه السلام مورد هیئت وحدانیه سالکدر وصلوة موسوی موجب
ترقی اولدیغی مقرردر بوندن صکره محبوبیته ممتزج محبت مقامی ظهور ایدر بو مقام رفیع الشان مقام
حقیقت محمدیه علیه الصلوة والسلامدر مراقبه محب ومحبوب اولان ذات پاک محمد علیه السلامدر منشأ فیض
محب ومحبوب اولان ذاتدر ومورد فیض ما سبق وجهله در بو مقام جمله حقایق انبیا علیهم الصلوات
والسلامدن عالی اولمغله حقیقت الحقایق تسمیه قلنمشدر وذکراتی صلوة شریفه موجب ترقی
اولدیغی مقرردر اللهم صل علی سیدنا محمد وآله واصحابه افضل صلواتک عدد معلوماتک وبارک
وسلم کذلک بو مقامدن صکره محبوبیت صرف مقامیکه حقیقت احمدی علیه الصلوة والسلامدن
عبارتدر بو مقام مقام حقیقت اسم مبارک محمدینک فوقنده اولدیغی مقرردر بوندن صکره دائره
حب صرف مقام عالیسیدر که تعین اول اطلاق ده اولنور وتعین حبی تسمیه بیورمشلردر بوندن صکره
دائره لا تعیندر که مرتبه ذات بحتده عبارتدر بو مرتبه ده مراقبه بر ذاتدر که جمیع تعیناتدن معرادر
منشأ فیض ذات بحتدر مورد فیض هیئت وحدانیه سالکدر بوندن صکره معلوم ارباب قلب صافی
ومشهود واصل مرتبه کافیدر که دل طالب صادقه توجه ایدن ذاته کندی قلبنی قلب طالبه مقابل
ایدوب پیران طریقتدن توجهله قلبنه ذکر رسیده اولمغی ایسه توجه ایدن ذاته جمیع صفاتدن
قلب طالبه القای ذکر ایدر وقلب مریدده ذکر الله الله حاصل اولدقده روح مریده وبعده سر مریده وبعده
خفی مریده وبعده اخفای مریده وبعده نفس مریده وبعده قالب مریده توجه ایدرلر اگر طالب سلوکه
الیق وصادق قدم بعون الله تعالی یکرمی بر کونده
الی اوج کونه قدر هر لطیفه یه توجهله طالب مستعد وهر مقامک نوریتی
هر لطیفه قبول ذکر ایله ذاکر اولوب حقلری مبشردر اشبو اسلوب اوزره هر مقامده حصول ودوام وبقاسنه همت
مرشد کامل مرید صادقک لطائف سبعه القایه واندرجی استبعاد ایدرلر مسبوقه البته
بیورورلر بعض کمسنه لر مشایخک هیئت مذکوره اوزره قلب طالبه توجهی بیانه ، ولنور عنه عمر بن الخطاب رضی الله تعالی عنه
رضا ده بو نکته مسبوقه لا وصل اولدیغی بر وجهاتی بیانه

صلوة موسوی اللهم صل علی سیدنا
محمد وعلی جمیع اخوانه من الانبیا
خصوصا علی کلیمک موسی وبارک
وسلم

قال بينما نحن عند رسول الله صلى الله عليه وسلم اذ اقبل رجل شديد بياض الثياب شديد سواد الشعر
ما يرى عليه اثر السفر ولا يعرفه احد منا فاقبل حتى جلس بين يدي رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم
وركبته تمس ركبته فقال يا محمد اخبرني عن الاسلام فقال النبي صلى الله عليه السلام ان تشهد ان لا اله
الا الله وان محمدا رسول الله الى آخر الحديث رسول الله صلى الله عليه وسلم حضرت عمر رضي الله تعالى عنه
حضرت عمر جوابنده الله ورسولى اعلمدر ديدى نبى ذيشان
عنه بيورديلركه اشبو رجل كيمدر بيلور ميسن ديو بيورديلر
بيورديلركه اول رجل جبرئيلدر امر دينكزى سزه تعليم ايچون سزه كلدى ديو بيورديلر انتهى
حديثده اشارت بلكه صراحت واردركه سادات نقشبنديه قلوب مريدانه توجه ايدرلر ووصول
ومسالكه حديث شريف مذكوردن اخذ ايتمشلردر خلاصه سلف صالحينك اتخاذ بيوردقلرى اصول
عند اهل سنه ده مخالفه اجتناب ايدرلر ومشايخ كرام اقتداء مريده كوره مناسب كتب مطالعه
وتصوفده نفحات ورشحات وسائر امثالى كتابلر وعقائد اهل
رخصت ويررلر تفاسير شريفه وكتب احاديث نبويه مطالعه سنه رخصت ويررلر واكر حقيقة جرح
سنت وزره كتب منقوله اما اصلى ونقلى غير ثابت كتابلرك مطالعه سنده باسى اولمز
وتعديله قادر صحيح الاعتقاد كمسه اولورسه كتب مخالفينى رد ايچون مطالعه واقع اولورسه ويا خود شبهه لو كلام
شهاب الدين شرح شفاسنده بيان ايلمشدر واكر بر مسئله ده شبهه واقع اولورسه فسئلوا اهل الذكر ان كنتم لا تعلمون
نظر بنقلوا ايدرلر مولفلك طهارت الفاظه رقيقه اولميوب حجة صفالريله تحقيقه مشكل
نظم جيلينك سر حكمتى مقتضاسنجه اهل صوفيه عالم وعامل بر ذاتك هر مستمع تحمل كلامى موجب هر مستمع معانى
وتدقيقه مسائل ايده رك رد باطل ودفع غير لائق ايتمك لازمدر بعضه منتهيلره
صدقه ظهره ايتمك بر عاقل لايقى دكلدر بو مقدماتده هركسه نك معلوميدر عدد ولا كامل دائما
فائض ويرير ديو تحرير قلندى تتمه بو عالمده قلما يكون او يجوز الى التى عدد ابدال وبديله
موجود اولورلر او يجوز ذوات طاهره ابطال وقرقه ذوات كرامت ايله دال
سياح ووحش ذوات صحبه صفاته اوتاد واوج ذوات باهره الدلاله اقطاب وبر فرد اكمل
غوث الوقتى مولانا جامى قدس سره اشبو بيتلرنده تصريح بيورمشلردر بيت
[سيصد وپنجاه وشش اند اولياء در روزگار] دائما هستند وفا نيستند عدد نبود جز آن
[سيصد ابطال است وچل ابدال وسياحان هفت] پنج اوتاد است وسه اقطابست ديكر
غوث دان [هر بنقد يا اوليا تحت قبابى لا يعرفهم غيرى] مفادنجه بو ذواتك فهم وادراكى درجه
عرفانده ابره غائبانه انلره محبت وروحانيتلرندن استفاضه واستمداد اولنمقده بركت
وترقيات معنويه يه سبب قوى اولديغنده اشتباه اولنمز الحمد لله الذى شرح قلوب اوليائه
بانوار انبيائه واسبغ بفيوضاته قدسه على اصفيائه والصلوة والسلام على سر الوجود وافضل
كل الموجود محمد الذى وصفه الله تعالى باوصاف سبحانية ومدحه بمدايح ربانية وعلى آله واصحابه
ومن يليهم ممن سلك طريقتهم من الغوث والاقطاب والاوتاد والرابطة والابدال والسياح
والمحبين اجمعين هذه رسالة ما حررناه فما امرنا من ... شيخنا هذه الرسالة
ذواته الخالدى وطور النقشبندى ... الاصول ... ونعوذ به من السيئات
ونستعيذ من كيد الشيطان ومن الله العفو والغفران

حرره ... 
محمد اسعد ...
عفى عنهما



بسم الله الرحمن الرحيم

معلوم اخوان خالدى وليعفى وجهلاء دلائل الطالب الصادق بر مرشد كاملدن اخذ طريقت ايدوب
قبول اولنديقده نصائح محكمه مرشده قلبى خطراتدن رديه دن خالى ايدوب طاهر وايدنيلدولرده
نفعه فارشو كال زلت وسكتلرا ونور كورزلنى بوموجب جميع حواسيله قلبى صنوبرى الشكل
ماهيته توجه ايدوب كندينى اعمال صالحاتدن خالى وكناهلر ايله بيلوب تضرعا وخفية لسان قلبله
بنى يا ودنى بالكرحمتك استغفر الله ديه بعده رابطه شريفه واقع اخلاص شريف اوقيوب مثل
ثوابنى خواجه بهاء الدين محمد بهاء الدين نقشبند قدس سره حضرتلرينك روح شريفلرينه ودخى
مرشد ضياء الدين وبعضوب الموحدين مولانا خالد حضرتلرينك روح شريفلرينه اهدا ايدوب
تنبيه استمداد واستفاضه ايليه بعده بو نفى اخر نفس اول فنا سير موتنه وغسلنه
وقبرده ومحشرده احواللرنى تذكر ايتملو اكبره اوراه ابده رك انتهى بو خصوص شوق
خصوصا اولمقدر حديث شريفده وارد در كه من كره لقاء الله كره الله لقائه ومن احب لقاء
الله احب لقائه ذوقه وجدانى اولمز الا مقبول دكلدر بعده قطب الارشاد حضرتلرينك
روحانيتى واسطه جبينده ذكر ضوابطى اكوب ملاحظه ايدوب استمداد ايليه ومرشد ولا
ذات مريدك حالنى بيلوب اكر كوره تربيه ايدوب مريدك اكر بر احتمام مراقبه اولوب هوا سيد
غالب اولسه ... اصول مشروحه تلقينه شارع اولنور حوصله سنه صحتمز بو جهتله طريقى
ترك وانواع اعتراضاته مبتلى اولديغى مشهوددر اولمشدر بو فقير حسنى محمد القتالى قدس سره طالبى
اوده وقعه قدرا استخاره بيورمشلردر درويشى بدايتلرنده همان طالبى قبول جائز اولمز
بو مشغول طالبلره بالكز صحبته وعبادته ايله نصيحت اولنور بعد الاختيار اصول مشروحه تعليم اولنور
نفع اذكار اولنانه تلقينه رابطه تعبيرا اولنور بو رابطه فيوضات الهيه مريدك قلبنه على طريقة الانعكاس
ساريه طارى اولنمغه رابطه ويا صحبت مرشده دوام ايتملدر بو صحيح اصحابنده وخلفاى
خالديه ده بوننانه ذوات مرتب بو ذكر اولنانه كلمات معلوملريدر انجق بو كلمات مشروحه هنوز
داخل طريقه اولميوب افواه ناسده بعض كلمات غير مشروعه استماعيله عن جهل داخل طريقت
ايده رك كنديني وموافقيني آخر اولميوب طريقه نقشبنديه نك اساسنه اصلا وقف
وارمدقده نصايح بو كبى كلمه وليالنك مفضولى اولور بو كلماتى مطالعه ايدنلره كسه لر
هيج اولماليسه بو طائفه عليه نك احوالنه وقوف سبيله نفاسانه ايدوب بلا موجب
داخل طريقه ده تبرى ايتمك ايچون تحريك خامه عجز اقدامنه جرئت اولنمشدر
الحمد لله خواجكانك مسلسلا نام شريفلرينك ذكرينده فوائد عظيمه اولوب مفصلا اسللرى
نامه موجود ايسه ده بو حضرت خالد قدس سره نك على طريقة الاجمال نظم بيوردقلرى
سلسله نامه تبركا تحرير قلندى وبالله التوفيق

## سلسلة منظومه لمولانا خالد قدس سره

نبی صدیق و سلمان قاسم است و جعفر و طیفور
که بعد از بوالحسن شد بوعلی و یوسف کبجور
ز عبد الخالق آمد عارف و محمود را بهرا
در زبستانه شد دیار ماوراء النهر کوه طور
علی بابا کلال و نقشبند است و علاء الدین
پس یعقوب چرخی خواجه احرار شد مشهور
محمد زاهد و درویش محمد خواجکی باقی
محمد عروة الوثقی و سیف الدین و سید نور
حبیب الله مظهر شاه عبد الله پیر ما
که زینها رشک صبح عید شد ما را شب دیجور
ضیاء الدین وحید العصر مولانای ما خالد
که آمد قائناً لله یا ذا الفیض یا ذا النور

قدس الله تعالی سرهم و للمحبین اجمعین



## ترتيب ختم خواجگان شريف

| سوره الم نشرح | صلوات شريف | فاتحه شريف عربيه | رابطه شريف | استغفر الله |
|---|---|---|---|---|
| ۷۹ | ۱۰۰ | ۷ | | ۲۵ |

| دعاء شريف | صلوات شريف | فاتحه شريف عربيه | اخلاص شريف |
|---|---|---|---|
| | ۱۰۰ | ۷ | ۱۰۰۱ |

### عشر شريف من القرآن العظيم

قد امرنا مرشدنا عقيب الصلوة المفروضة بعد الدعاء: لا اله الا الله ۱۰ محمد رسول الله ۱ صلى الله عليه وسلم
الى روح النبي وآله وصحبه ومشايخنا الفاتحة ۱ ان الله وملائكته يصلون على النبي يا ايها الذين
امنوا صلوا عليه وسلموا تسليما اللهم صل على سيدنا محمد وعلى آل سيدنا محمد بعدد كل داء ودواء
وبارك وسلم عليه وعليهم كثيرا وفي الثالث كثيرا كثيرا وصل وسلم على جميع الانبياء
والمرسلين وآل كل اجمعين والحمد لله رب العالمين وامرنا ايضا بقراءة هذه الصلوات

اللهم صل على سيدنا محمد عبدك ورسولك النبي الامي وعلى آله كما صليت على سيدنا ابراهيم وعلى آل
ابراهيم في العالمين انك حميد مجيد وبارك على سيدنا محمد عبدك ورسولك النبي الامي
وعلى آل سيدنا محمد وازواجه امهات المؤمنين وذريته واهل بيته وصحبه كما باركت على سيدنا ابراهيم
وعلى آل ابراهيم في العالمين انك حميد مجيد وكما يليق بعظيم شأنه وشرفه وكماله ورضاك
عنه وتحب وترضى له دائما ابدا عدد معلوماتك ومداد كلماتك ورضى نفسك وزنة
عرشك افضل صلوة واكملها واتمها كلما ذكرك وذكره الذاكرون وكلما غفل
عن ذكرك وذكره الغافلون وسلم تسليما كذلك وعلى جميع الانبياء والمرسلين
وعلى آلهم وصحبهم والتابعين وعلى اهل طاعتك اجمعين من اهل السموات واهل الارضين
وعلينا معهم برحمتك يا ارحم الراحمين ∴ وامرنا ايضا صباحا ومساء: اللهم صل على سيدنا
محمد وعلى آله وصحبه افضل صلواتك عدد معلوماتك وبارك وسلم كذلك ∴ وامرنا
بمائة في ليلة الجمعة او يوم الجمعة بعد الصبح ∴ صلوات الله وملائكته وانبيائه ورسله
وجميع خلقه على محمد وعلى آل محمد عليه وعليهم السلام ورحمة الله وبركاته ۱۰۰ وامرنا
بالف مرة في يوم الجمعة من طلوع الشمس الى غروبها اللهم صل وسلم على شفيعنا محمد وعلى آله
وصحبه اجمعين ۱۰۰۰ واورادا اربع مرة بعد الصبح والعصر ∴ شهد الله انه لا اله الا هو ...

سيدنا محمد وازواجه امهات المؤمنين وذريته واهل بيته وصحبه صح

والملائكة واولو العلم قائما بالقسط لا اله الا هو العزيز الحكيم وانا اشهد بما شهد الله به واستودع الله
هذه الشهادة فهي لي وديعة عند الله — تقرأ كل يوم فانه شفاء لكل داء
بسم الله وبالله حسبي الله توكلت على الله اعتصمت بالله فوضت امري الى الله
ما شاء الله لا حول ولا قوة الا بالله

سلسلة شريفة للسادات النقشبندية قدس سرهم العلية

بسم الله الرحمن الرحيم

اللهم يا حي يا قيوم يا بديع السموات والارض يا مالك الملك يا ذا الجلال والاكرام
اني اسألك بمحبوبية قطب الارشاد السائر في الله الراكع الساجد ذي الجناحين حضرة ضياء الدين
مولانا خالد قدس سره وبكعبة قطب الاولياء وبرهان الاصفياء جامع الكمال الصوري والمعنوي
الشيخ عبد الله الدهلوي قدس سره وبحرمة المصلح المزكي المصفى المظهر شمس الدين حبيب الله جان
جانان المظهر قدس سره وبهمة المتشرف بالتجلي الذاتي والصفاتي والشئوني سيد السادات
السيد نور محمد البدواني قدس سره وبصفوة المستغرقين في لجة بحر اليقين سلطان الاولياء
الشيخ سيف الدين وبلوعة شيخه ووالده امين سره المكنون شيخ المشايخ محمد المعصوم قدس سره
وبكلمة شيخه ووالده مظهر العجائب ومنبع الاسرار والمعاني الشيخ احمد الفاروقي السرهندي المعروف
بالامام الرباني مجدد الالف الثاني قدس سره وبنجدة القطب الذي لمعت له سبحات الحب الذاتي هو الباقي مؤيد الدين
الرضي الشيخ محمد الباقي قدس سره وبحق الولي الكريم السني مولانا خواجكي الامكنكي قدس سره
وبسره شيخه ووالده الملهم المجد شيخ المشايخ مولانا درويش محمد قدس سره وببركة شيخه وخاله
الراكع الساجد شيخ المشايخ مولانا محمد الزاهد قدس سره وبقربة مروج الدين ومقوي المذهب
النقشبندي المعروف بخواجه احرار الشيخ عبيد الله السمرقندي قدس سره وبرتبة المورد للوارد
عنايات الباري مولانا يعقوب الجرخي الحصاري قدس سره وبصولة مفتاح خزائن الاسرار
قطب الاقطاب الشيخ محمد البخاري المعروف بعلاء الدين العطار قدس سره وبدولة امام الطريقة
وغوث الخليقة ذي الفيض الجاري والنور الساري المعروف بشاه نقشبند بهاء الدين محمد الاويسي
البخاري قدس سره وبدولة منبع المعارف والكمال سيد السادات السيد كلال قدس سره وبهمة المفاخر
وبغيبة الواله في محبة مولاه الغني عما سواه الناسي قطب الاولياء محمد بابا السماسي قدس سره وبحرمة المعرض عن الملاذ الدنيوية والاخروية
المتصف بحضرة عزيزان علي الراميتني قدس سره وبنية المتخلق بخلق الحبيب المنزي قطب الاولياء
شيخ المشايخ الشيخ محمود الانجير فغنوي قدس سره وبكلمة القطب الرباني غوث الخلائق الشيخ عبد الخالق الغجدواني
الشيخ عارف الريوكري قدس سره وبشفقة الشوائي من رضي
قدس سره وبقوة الغوث الصمداني الشيخ يوسف الهمداني قدس سره وبشوق المحبوب السبحاني غوث الاولياء
الحي الصمداني قطب الاقطاب ابي علي الفارمدي قدس سره وبشوق المحبوب السبحاني غوث الاولياء

باعداد مركز دوائر تجليات الارشاد ومنبع فيوضات مدارج الاستعداد مقتدانا الشيخ عبد الله المكي الخالدي النقشبندي قدس سره



ابي الحسن الخرقاني قدس سره وبكرامة المؤيد بالتأييد الالهي سلطان العارفين ابي يزيد البسطامي قدس سره
وبحق الامام الائمة الذي هو بالحق ناطق الامام جعفر بن الصادق رضي الله عنهما وبنسبة الامام
الهمام المؤيد بالتوفيق قاسم بن محمد بن ابي بكر الصديق رضي الله عنهما وبقربة القريب المعدود
من آل الرسول صلى الله تعالى عليه وسلم سلمان الفارسي المكرم المقبول رضي الله عنه وبشفاعة ولسبقه فضل الائمة
على التحقيق وسبقهم بالتصديق خليفة رسول الله ابي بكر الصديق رضي الله تعالى عنه وبحظوة منبع الصدق
والصفاء سلطان الانبياء والمرسلين ومحبوب رب العالمين سر الوجود وصاحب المقام المحمود بالفضل الجليل
محمد المصطفى صلى الله تعالى وسلم عليه وعلى آله وصحبه اجمعين ان تجعلني بفضلك لك وعبدك خالصا لك
عما سواك وتعاملنا بالفضل ولا تعاملنا بالعدل وتتوب علينا توبة نصوحا وترزقنا العافية في الدنيا
والآخرة ولوالدينا والمؤمنين والمؤمنات انك قريب مجيب الدعوات وصلى الله تعالى على محمد المبعوث
رحمة للعالمين وعلى آله وصحبه اجمعين
آمين